

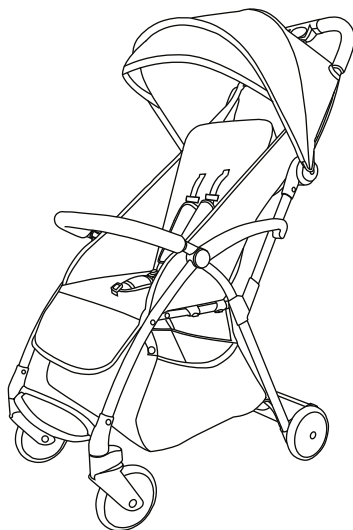
*Move and Joy*



stroller

**FRESH**

**age range: 0-48 months  
up to 22 kg**



**MANUAL INSTRUCTION**

designed in EU

V 1.0

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



find us on

# СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	5
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	7
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare.....	9
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	11
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	13
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	15
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	17
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	19
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	21
<b>SRB HR</b>		
<b>ME BIH</b>	Uputstvo za upotrebu.....	23
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	25
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	27
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	29
<b>NL</b>	Gebruikshandleiding.....	31
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	33
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	35
<b>AR</b>	دليل التعليمات.....	37



**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изгледете приложението QR скенер на устройството си.

**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svojoj uređaj.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**GR**-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

**HU**-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

**NL** -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

**PL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkownika w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

**MK**-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

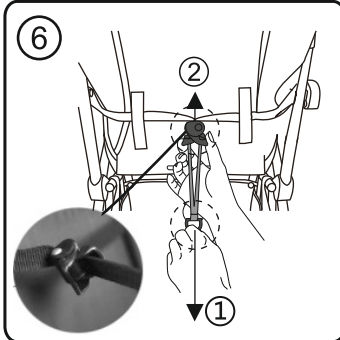
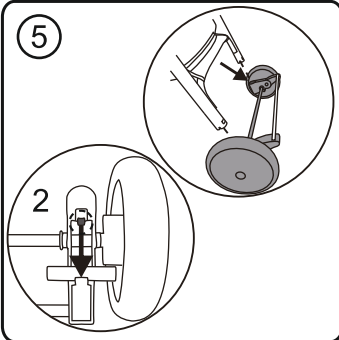
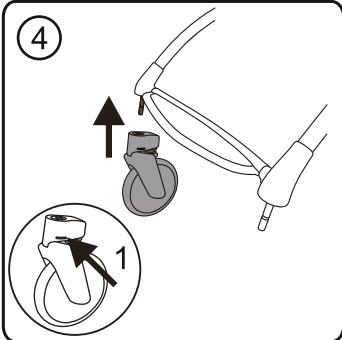
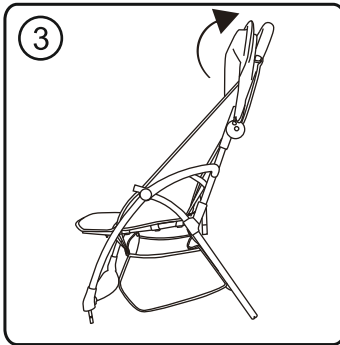
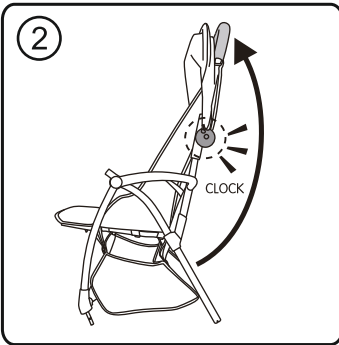
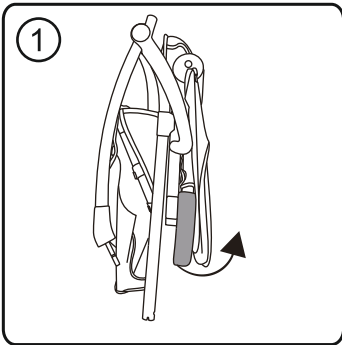
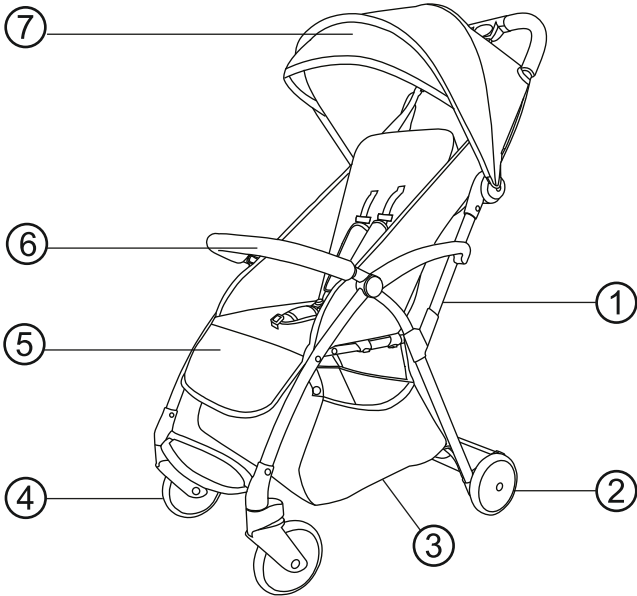
**TR**-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

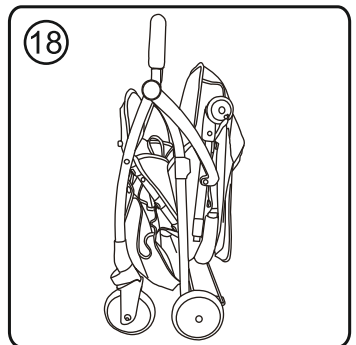
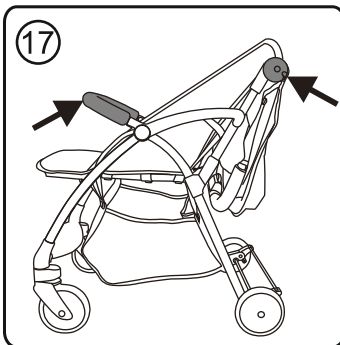
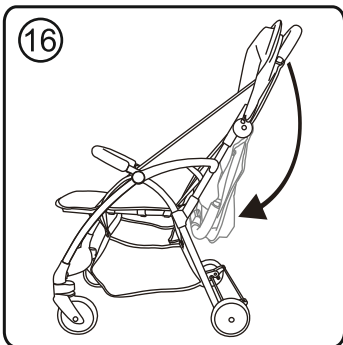
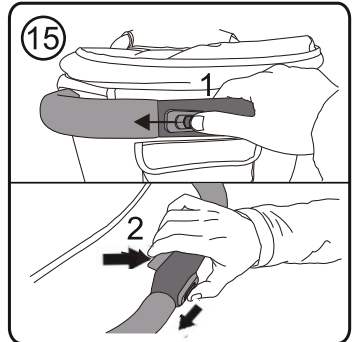
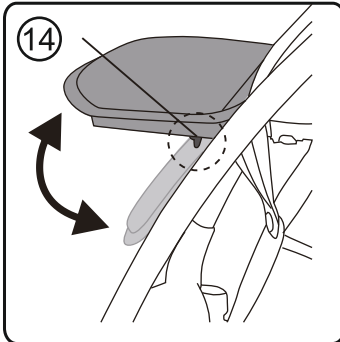
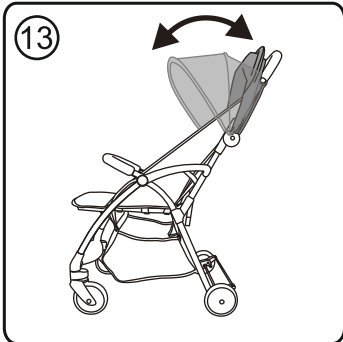
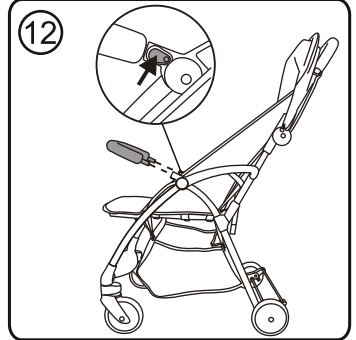
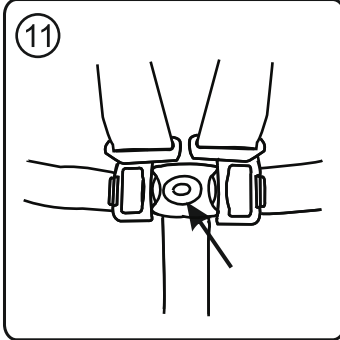
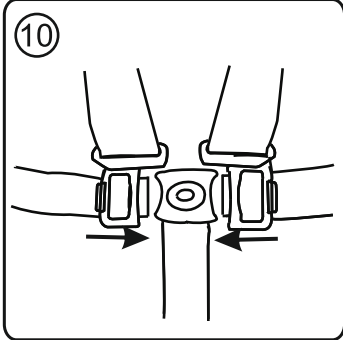
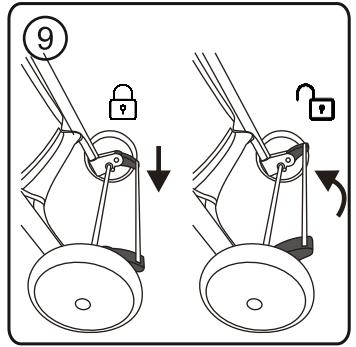
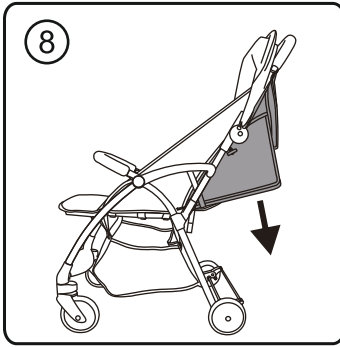
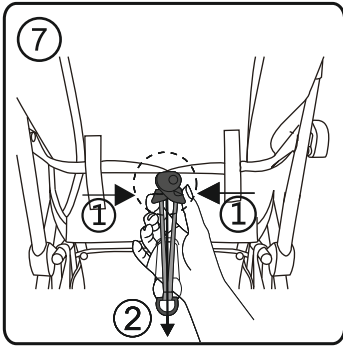
**ES**- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lectur de códigos QR.

**AR**- على جهازك "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق "QR" لممسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً.

FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ

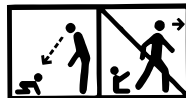
Picture A / Снимка А





# IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

## WARNING



1. **WARNING!** Never leave the child unattended!
  2. **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!
  3. **WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product!
  4. **WARNING!** Do not let the child play with this product!
  5. **WARNING!** This pushchair is designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted. Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months!
  6. **WARNING!** Always use the restraint system!
  7. **WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
  8. **WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
  9. **WARNING!** Keep away from fire !
  10. **WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
  11. **WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.
  12. **WARNING!** No additional mattress / cushion shall be added.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

## SAFETY REQUIREMENT

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. The height of the carried child in the stroller should not exceed 104 cm!
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
12. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
13. Make sure that the safety belts are placed properly!
14. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
15. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
16. Do not allow children to stand in the stroller!
17. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
18. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
19. Do not use the stroller on stairs and escalators!

20. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
21. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
22. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
23. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
24. No additional mattress / cushion shall be added.
25. The front bar can not be used as a carry handle.

## MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, wipe with a moist and then dry towel until the stroller is all dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning tapestries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller! This will damage it!
5. Always dry and air the stroller if it is not dry enough!
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and plastic elements after using the pram over sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such, immediately replace them with new ones!

### PARTS

#### Picture 1

- |                                |          |              |          |
|--------------------------------|----------|--------------|----------|
| 1. Metal frame of the stroller | - 1 pcs. | 5. Seat Unit | - 1 pcs. |
| 2. Rear wheels                 | - 2 pcs. | 6. Front bar | - 1 pcs. |
| 3. Shopping basket             | - 1 pcs. | 7. Canopy    | - 1 pcs. |
| 4. Front wheels                | - 2 pcs. |              |          |

## ASSEMBLING THE STROLLER

1. Unfolding the stroller - raise the handle as far as it will go until you hear a "Click" (Picture 1, 2), then fold the handle back to lock (Picture 3).
2. Install the front wheels by pressing them up until they lock in place. (Picture 4) When removing, press the button on the picture and pull down (Picture 4 -1).
3. Install the rear axle by placing it against the frame with the brake to the outside (Picture 5). Check that the axle is locked into the chassis. To disassemble, press the levers located on the bottom of the axle and pull it out (Picture 5 - 2 ).

### USE

1. Adjusting the backrest - to raise the backrest, squeeze the buckle button at the back and pull the strap (Picture 6). To release the backrest, press the button on the buckle and slide the backrest down (Picture 7, 8).
2. To activate the rear wheel parking device, push the brake axle down (Picture 9). To release the parking device, lift the brake axle up (Picture 9).
3. When using the seat, it is MANDATORY to put the child's safety harness on! Attach the shoulder and abdominal straps and place them in the central buckle until you hear a click (Picture 10). Adjust the length of the harness straps by pulling on the loose ends. To release the harness, press on the central buckle button (Picture 11). To remove the shoulder pads from the straps, disassemble the buckle by pulling the top and part outwards.
4. Install the bumper bar by inserting it into the holes on both sides of the seat until you hear a "Click". To remove the bumper bar, press the buttons on both sides and pull (Picture 12).
5. To adjust the canopy - grab its upper part and pull to the desired position (Picture 13).
6. Adjusting the footrest - to change the position of the footrest, press the buttons on the bottom of the seat simultaneously and adjust to the desired position (Picture 14)

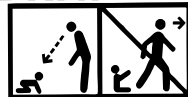
**ATTENTION! Failure to observe this instruction will damage the locking mechanisms and will not be subject to warranty!**

## FOLDING THE STROLLER

1. Fold the canopy as much as possible.
2. Slide the button "1" (Picture 15) from right to left and hold it to release the lock, then press the second button from the bottom "2" and push the handle down (Picture 16). Push the handle inward so that it is folded as close as possible to the chassis. Hold the bumper bar with one hand while simultaneously pressing the handle with the knot with the other hand as shown in Pictures 17 and 18.

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
  - 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване!
  - 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
  - 4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
  - 5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца!
  - 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане!
  - 7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!
  - 8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за тичане или пързалеане!
  - 9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте далеч от огън!
  - 10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
  - 11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.
  - 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не добавяйте допълнителен матрак/ подложка.
- БДС EN 1888 - 2:2018+A1:2023**

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1.** Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
- 2.** Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 104 см!
- 3.** Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
- 4.** Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
- 5.** Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
- 6.** Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
- 7.** Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
- 8.** Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
- 9.** Количката е предназначена за 1 дете!
- 10.** Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
- 11.** Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
- 12.** Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлужване на детето, винаги използвайте раменните колани!
- 13.** Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
- 14.** Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
- 15.** Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
- 16.** Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
- 17.** Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпчетата!
- 18.** Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
- 19.** Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!

20. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
21. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
22. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
23. Човекът, който слобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
24. Не добавяйте допълнителен матрак / подложка.
25. **Грифът не може да се използва за дръжка за носене!**

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пясък или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

### Снимка А

## ЧАСТИ

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1. Метална конструкция на количката - 1 бр. | 5. Седалка - 1 бр. |
| 2. Задни колела - 2 бр.                     | 6. Гриф - 1 бр.    |
| 3. Кош за пазаруване - 1 бр.                | 7. Сенник - 1 бр.  |
| 4. Предни колела - 2 бр.                    |                    |

## МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Разгъване на детската количка - повдигнете дръжката максимално нагоре, докато се чуе „Щрак“ (Снимка 1, 2), след което разгънете дръжката назад за да се заключи (Снимка 3).
2. Монтирайте предните кола, като ги притиснете нагоре до заключването им (Снимка 4). При демонтаж натиснете посочения бутон на снимката и издърпайте надолу (Снимка 4 - 1).
3. Монтирайте задната ос, като я поставите към рамата в позицията спиралния механизъм навън (Снимка 5). Проверете оста дали е заключена спрямо шасито. За демонтиране, натиснете лостчетата разположени отдолу на оста и я издърпайте (Снимка 5 - 2).

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Регулиране на облегалката на гърба – за повдигане на облегалката, стиснете бутона на катарамата отзад и издърпайте колана (Снимка 6). За отпускане на облегалката, стиснете бутона на катарамата и я отпуснете надолу (Снимка 7, 8).
2. За активиране на паркиращото устройство на задните колела, натиснете спиралната ос надолу лоста (Снимка 9). За освобождаване на паркиращото устройство повдигнете спиралната ос нагоре (Снимка 9).
3. При ползване на седалката **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето! Прикрепете раменните и коремни колани и ги поставете в централната катарамата, докато чуете „Щрак“ (Снимки 10). Регулирайте дължината на предпазните колани чрез издърпване на свободните им краища. За отключване на коланите натиснете бутона на централната катарамата (Снимка 11). За изваждане на раменните омекотители от коланите разглобете токвата като издърпате горната и част навън.
4. Монтирайте грифа като го поставите в отворите от двете страни на седалката и се чуе „Щрак“. Демонтиране на грифа - натиснете бутоните разположени от двете му страни и го издърпайте (Снимка 12).
5. Регулиране на сенника - хванете с ръка горната му част и издърпайте до желаната позиция (Снимка 13).
6. Регулиране на облегалката за крачета - за промяна положението на облегалката, натиснете едновременно бутоните отдолу на седалката и регулирайте до желана позиция (Снимка 14)

**ВНИМАНИЕ! Неспазването на това указание води до повреда на фиксаторите и не подлежи на гаранционно възстановяване!**

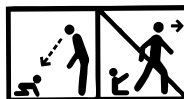
## СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънете максимално сенника.
2. Плъзнете бутон „1“ (Снимка 15) от дясно на ляво и го задръжте за да освободите блокировката, след което натиснете вторият бутон отдолу „2“ и натиснете дръжката надолу (Снимка 16). Бутнете дръжката навътре, така че да бъде прибрана максимално към шасито. Хванете с едната ръка грифа, докато с другата притискате едновременно дръжката с възела както е посочен на снимка 17 и 18.



# Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

## AVERTISMENTE!



1. **AVERTISMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
2. **AVERTISMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul !
3. **AVERTISMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs!
4. **AVERTISMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs!  
Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor
5. **AVERTISMENTE!** Acest cărucior este proiectat pentru utilizare de la nașterea copilului. Pentru nou-nascuți trebuie să utilizați poziția cea mai înclinată a spatelui! Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat !. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat copiilor în vârsta sub 6 luni!
6. **AVERTISMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere!
7. **AVERTISMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător !
8. **AVERTISMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role!
9. **AVERTISMENTE!** Păstrați la distanță de foc!
10. **AVERTISMENTE!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.
11. **AVERTISMENTE!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
12. **AVERTISMENTE!** Nu se adaugă nicio saltea / pernă.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
2. Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 104 de cm!
3. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
4. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
5. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Nu agățați genți și pachete grele!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesorii care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
12. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul este în cărucior! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre piciorușe împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!
13. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
14. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
15. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se lege singur!
16. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
17. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!

18. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
19. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
20. Plițiți căruciorul înainte de a vă urca sau coborîți pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa de mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
21. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!
22. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
23. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
24. Nu se adaugă nicio saltea / pernă.
25. **Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.**

## ÎNȚREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umez și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapițerie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. **NU LUBRIFIAȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinsse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

### PĂRȚI

#### Poză 1

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Construcția metalică a căruciorului - 1 buc. | 4. Roți din față - 2 buc.    |
| 2. Roți din spate - 2 buc.                      | 5. Coș - 1 buc.              |
| 3. Coș de cumpărături - 1 buc.                  | 6. Claviatura - 1 buc.       |
|   | 7. Umbrelă de soare - 1 buc. |

## MONTAREA CĂRUCIORULUI

1. Desfacerea căruciorului - ridicați mânerul la maxim până când se auzi un "Clic" (Imagine 1, 2), apoi desfaceți mânerul în spate pentru a se bloca (Imagine 3).
2. Instalați roțile din față apăsând-le în sus până se blochează (Imagine 4). La demontare, apăsați butonul indicat în imagine și trageți în jos (Imagine 4 - 1).
3. Instalați axa de spate, așezând-o pe cadru în poziția mecanismului de frânare în afara (Imagine 5). Verificați dacă axa este blocată pe șasiu. Pentru a demonta, apăsați pârghiile situate în partea inferioară a axei și trageți-o afară (Imagine 5 - 2).

## EXPLOATARE

1. Reglarea spătarului – pentru a ridica spătarul, strângeți butonul de cataramă din spate și trageți de centură (Imagine 6). Pentru a elibera spătarul, apăsați butonul de pe cataramă și eliberați-l în jos (Imagine 7,8).
2. Pentru a activa dispozitivul de parcare a roților din spate, împingeți axa frânei în jos pe pârghie (Imagine 9). Pentru a elibera dispozitivul de parcare, ridicați axa frânei în sus (Imagine 9).
3. La utilizarea scaunului, ÎN MOD OBLIGATORIU puneți centurile de siguranță copilului ! Atașați curelele de umăr și de abdomen, introduceți-le în catarama centrală până când auziți un „Clic” (Imagini 10). Reglați lungimea centurilor de siguranță trăgând de capetele lor libere. Pentru deblocarea centurilor, apăsați butonul de pe catarama centrală (Imagine 11). Pentru a scoate pernele de umăr din curele, dezasamblați catarama trăgând partea sa superioară în afară.
4. Instalați bara, inserând-o în orificiile de pe ambele părți ale scaunului până când auziți un „Clic”. Demontarea barei - apăsați butoanele situate pe ambele părți ale acesteia și trageți-o afară (Imagine 12).
5. Reglarea parasolarului - apucați-i partea superioară cu mâna și trageți în poziția dorită (Imagine 13).
6. Reglarea suportului de picioare - pentru a schimba poziția suportului, apăsați simultan butoanele de pe partea de jos a scaunului și reglați în poziția dorită (Imagine 14)

**ATENȚIE! Nerespectarea acestei instrucțiuni va duce la deteriorarea elementelor de fixare și nu va fi acoperită de garanție !**

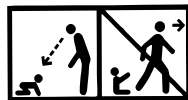
## PLIEREA CĂRUCIORULUI

1. Plițiți parasolarul la maxim.
2. Glisați butonul „1” (Imagine 15) de la dreapta la stânga și țineți-l apăsat pentru a elibera încuietorea, apoi apăsați al doilea buton din partea de jos „2” și împingeți mânerul în jos (Imagine 16). Împingeți mânerul spre interior, astfel încât să fie retras pe șasiu la maxim. Prindeți bara cu o mână în timp ce apăsați simultan mânerul cu nodul cu cealaltă, în modul ilustrat în imaginile 17 și 18.

**Unic importator in Romania DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1  
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro)**

# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

## OSTRZEŻENIE!



1. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!
2. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone!
3. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób!
4. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem!
5. **OSTRZEŻENIE!** Wózek jest przeznaczony do użytku od urodzenia dziecka. Dla noworodków należy opuścić oparcie do pozycji leżącej! Noworodek nie jest w stanie siedzieć sam ani trzymać głowę wyprostowaną. Dlatego nie wolno ustawiać siedzenie w pozycji siedzącej dla dzieci poniżej 6 miesiąca!
6. **OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapieć!
7. **OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem!
8. **OSTRZEŻENIE!** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
9. **OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
10. **OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
11. **OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.
12. **OSTRZEŻENIE!** Nie dokładaj dodatkowego materaca/ podkładki.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

1. Wózek przeznaczony jest dla dzieci o wadze do 22 kg!
2. Wysokość dziecka w wózku nie powinna przekraczać 104 cm!
3. Korzystaj z urządzenia do parkowania, jeżeli nie trzymasz wózka ręką!
4. Nie zostawiaj wózka na powierzchniach pochyłych, nawet przy włączonym urządzeniu do parkowania!
5. Urządzenie do parkowania powinno być włączone podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
6. Koszyk na zakupy ma maksymalne obciążenie 2 kg!
7. Każdy towar, zawieszony na uchwycie i/lub z tyłu na oparciu i/lub z boku wózka wpływa na stabilność wózka! Nie zawieszaj torby i reklamówki!
8. Regularnie sprawdzaj rozluźnione części wózka! Regularnie przeglądaj, utrzymuj i czyścić wózek!
9. Wózek jest przeznaczony do 1 dziecka!
10. Nie powinno się korzystać z dodatków i akcesoriów, które nie są zaakceptowane przez producenta!
11. Korzystać tylko z części zamiennych dostarczonych lub poleconych przez producenta/dystrybutora!
12. Zawsze zakładać paski bezpieczeństwa, kiedy dziecko jest w wózku! Zawsze korzystać z paska między nogami w kombinacji z paskiem na krzyżu! Żeby uniknąć urazu przez upadek dziecka ,zawsze korzystać z pasków na ramiona!
13. Upewnić się czy pasek jest założony prawidłowo!
14. Z wózka powinno się korzystać zawsze pod kontrolą dorosłej osoby!
15. Nie pozwalać dziecku, aby się bawiło w wózku i pochylało z niego!
16. Nie pozwalać dziecku, aby stało w wózku!
17. Nie pozwalać dziecku, aby stało wyprostowane na siedzeniu lub na oparciu do nóg!
18. Nie korzystać z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejsc niebezpiecznych!
19. Nie korzystać z wózka na schodach i eskalatorach!

20. Składać wózek przed wchodzeniem lub schodzeniem po schodach. Podnoszenie wózka na schody, chodniki i inne przeszkody z dzieckiem, poprzez naciśnięcie uchwytu prowadzi do deformacji i nie jest objęte gwarancją!
21. Ustawienie oparcia powinno być wykonywane tylko przez użytkownika, który przeczytał i przyswoił sobie instrukcję!
22. Dodatkowy bagaż, włożony do wózka może doprowadzić do braku stabilności!
23. Osoba, składająca wózek, powinna być zaznajomiona z jego funkcjami!
24. Nie należy dodawać dodatkowego materaca / poduszki.
25. **Przedniego drążka nie można używać jako uchwytu do przenoszenia.**

## UTRZYMANIE I CZYSZCZENIE

1. Żeby oczyścić części metalowe należy przetrzeć je wilgotną ściereką i później jeszcze raz suchą ściereczką do sucha.
2. Aby oczyścić części plastikowe należy korzystać ze ściereczki, wody i miękkiego preparatu.
3. Aby oczyścić części z metaliu należy korzystać z preparatu do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest postawiony do przechowywania nigdy nie postawiać inne przedmioty na nim!
5. Zawsze osuszać i przewietrzać wózek, jeśli się zamoczył!
6. Regularnie oczyszczają osie kół i elementy plastikowe.
7. Zawsze oczyszczają osie kół i elementy plastikowe po korzystaniu z wózka na piasku lub innych powierzchniach zakurzonych!
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół lub innych części ruchomych wózka! Tylko oczyszczają!
9. Regularnie sprawdzać czy nie ma rozluźnionych lub uszkodzonych części i jeśli takie są natychmiast wymienić na nowe!

## CZĘŚCI

### Zdjęcie 1

- |                               |          |                            |          |
|-------------------------------|----------|----------------------------|----------|
| 1. Metalowa konstrukcja wózka | - 1 szt. | 5. Koszyk                  | - 1 szt. |
| 2. Koła tylne                 | - 2 szt. | 6. Chwytnia                | - 1 szt. |
| 3. Koszyk na zakupy           | - 1 szt. | 7. Osłona przeciwsłoneczna | - 1 szt. |
| 4. Przednie koła              | - 2 szt. |                            |          |

## MONTAŻ WÓZKA

1. Rozkładanie wózka - podnieść rączkę maksymalnie do góry, aż usłyszysz "Klik" (zdjęcie 1,2), po czym odchył rączkę do tyłu aby się zablokował (Zdjęcie 3).
2. Zamontuj przednie koła, przyciskając je w górę do zablokowania ich (Zdjęcie 4). Do demontażu przyciśnij wskazany na zdjęciu przycisk i pociągnij w dół (Zdjęcie 4-1).
3. Zamontuj tylną oś, ustawiając ją do ramy w pozycji mechanizm hamujący na zewnątrz (Zdjęcie 5). Sprawdź czy oś jest zamknięta w stosunku do podwozia. Aby zdemontować, naciśnij dźwignię znajdująca się z dołu osi i pociągnij (Zdjęcie 5-2).

## EKSPLOATACJA

1. Regulacja oparcia - aby podnieść oparcie należy wcisnąć przycisk klamry z tyłu i pociągnąć za pasek (Zdjęcie 6). Aby zwolnić oparcie należy nacisnąć przycisk znajdujący się na klamrze i zwolnić oparcie w dół (Zdjęcie 7,8).
2. Aby włączyć urządzenie do parkowania tylnych kół, naciśnij oś hamulca w dół na dźwigni (Zdjęcie 9). Aby zwolnić blokadę parkowania, należy podnieść oś hamulca do góry (Zdjęcie 9).
3. Korzystając z felitka należy OBOWIAZKOWO zapinać dziecko pasami bezpieczeństwa! Zapnij pasy barkowe i biodrowe i umieść je w środkowej klamrze, aż usłyszysz „kliknięcie” (Zdjęcie 10). Wyreguluj długość pasów bezpieczeństwa, pociągając za ich wolne końce. Aby odblokować pasy należy wcisnąć przycisk znajdujący się na klamrze środkowej (Zdjęcie 11). Aby zdjąć poduszki naramienne z pasów należy zdemontować klamrę pociągając górną jej część na zewnątrz.
4. Zamontuj pałąk wkładając go w otwory po obu stronach siedziska, aż usłyszysz „kliknięcie”. Demontaż pałąka - naciśnij przyciski znajdujące się po obu jego stronach i wyciągnij go (Zdjęcie 12).
5. Regulacja daszka - chwyć ręką jego górną część i pociągnij do żądanej pozycji (Zdjęcie 13).
6. Regulacja podnóżka - aby zmienić położenie podnóżka, należy jednocześnie nacisnąć przyciski na dole siedziska i ustawić go w żądanej pozycji (Zdjęcie 14).

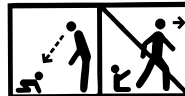
**UWAGA! Niezastosowanie się do tej instrukcji prowadzi do uszkodzenia elementów złącznych i nie podlega zwrotowi gwarancyjnego!**

## SKŁADANIE WÓZKA

1. Złóżcie maksymalnie daszek
2. Przysuń przycisk "1" (Zdjęcie 15) z prawej na lewo i przytrzymaj, aby zwolnić blokadę, po czym naciśnij drugi przycisk z dołu "2" i naciśnij rączkę w dół (Zdjęcie 16). Wciśnij rączkę do wewnątrz, tak aby była maksymalnie w obudowie. Chwyć jedną ręką pałąk, a drugą naciskając rączkę z węzłem jak jest pokazano na zdjęciach 17 i 18.

# IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

## AVERTISSEMENT



1. **AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance!
2. **AVERTISSEMENT!** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation!
3. **AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit !
4. **AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit !
5. **AVERTISSEMENT!** Cette poussette est conçue pour être utilisée depuis la naissance du bébé. Pour les nouveau-nés, utilisez la position du dossier la plus inclinée! Un enfant nouveau-né n'est pas apte à s'asseoir tout seul et tenir sa tête droite. Par conséquent, ne fixez pas le dossier de la poussette en position assise pour enfants de moins de 6 mois!
6. **AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le système de retenue!
7. **AVERTISSEMENT!** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation!
8. **AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers
9. **AVERTISSEMENT!** Garder à distance du feu!
10. **AVERTISSEMENT!** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.
11. **AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
12. **AVERTISSEMENT!** Aucun matelas / coussin supplémentaire ne doit être ajouté.

**EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. Cette poussette est convenable aux enfants pesant jusqu'à 22 kg ou jusqu'à 4 ans, selon la première éventualité!
2. La taille de l'enfant ne doit pas dépasser 104 centimètres!
3. Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas le chariot à la main!
4. Ne laissez pas le chariot dans des zones en pente, même avec le dispositif de stationnement activé!
5. Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque l'enfant est placé ou sorti du chariot!
6. Le panier à bagages supporte au maximum une charge de 2 kg!
7. Toute charge fixée à la poignée et / ou au dossier du siège et / ou sur le côté de la poussette, affecte sa stabilité! Ne pas accrocher des sacs et des paquets!
8. Vérifiez périodiquement si des pièces ne sont pas dévissées sur la poussette! Examiner régulièrement, entretenir et nettoyez la poussette!
9. La poussette est conçue pour un seul enfant!
10. Les accessoires qui ne sont pas validés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
11. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur!
12. Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures causées par la chute ou le glissement de l'enfant, utilisez toujours les bretelles!
13. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est attachée correctement!
14. La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
15. Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se suspendre!
16. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout dans la poussette!
17. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout sur le siège ou sur le repose-pieds!
18. Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces instables, près d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
19. Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et les escalators!
20. Pliez la poussette avant de monter ou descendre des escaliers. Monter des trottoirs et autres obstacles avec l'enfant dans la poussette, en appuyant sur la poignée mène à sa déformation et ceci n'est pas couvert par la garantie!

21. Le réglage du dossier doit être effectué uniquement par une personne connaissant les instructions!
22. Un bagage supplémentaire posé dans la poussette peut conduire à son instabilité!
23. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses caractéristiques!
24. Aucun matelas / coussin supplémentaire ne doit être ajouté.
25. **La barre avant ne peut pas être utilisée comme poignée de transport.**

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les parties métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux
3. Pour nettoyer les pièces en tissu, utilisez un produit de nettoyage de tissu.
4. Lorsque la poussette n'est pas utilisée, ne placez pas d'objets dessus!
5. Toujours sécher et aérer la poussette si elle est trempée!
6. Nettoyer périodiquement les axes des roues et les parties en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les pièces en plastique après avoir utilisé la poussette dans du sable ou dans d'autres surfaces poussiéreuses!
8. **NE PAS lubrifier** la roue ou d'autres pièces mobiles de la poussette! Juste les nettoyer!
9. Vérifiez régulièrement pour des pièces sont détachées ou endommagées, et le cas échéant, les remplacer immédiatement par de nouvelles!

### Photo 1

<b>COMPOSANTS</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Châssis métallique - 1 pcs</li> <li>2. Roues arrières - 2 pcs</li> <li>3. Espace de rangement - 1 pcs</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Roues avant - 2 pcs</li> <li>5. Landau - 1 pcs</li> <li>6. Arche de poussette - 1 pcs</li> <li>7. Capote - 1 pcs</li> </ol>

## INSTALLATION DE LA POUSSETTE

1. Dépliage de la poussette - soulevez la poignée au maximum jusqu'à ce que vous entendiez un "Clic" (Photo 1, 2), puis repliez la poignée pour la verrouiller (Photo 3).
2. Installez les roues avant en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elles se verrouillent (Photo 4). Lors du démontage, appuyez sur le bouton indiqué sur la photo et tirez vers le bas (Photo 4-1).
3. Installez l'essieu arrière en le plaçant contre le châssis en position de freinage (Photo 5). Vérifiez que l'essieu est verrouillé au châssis. Pour le démonter, appuyez sur les leviers situés en bas de l'essieu et retirez-le (Photo 5 - 2).

## EXPLOITATION

1. Réglage du dossier - pour relever le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle à l'arrière et tirez sur la ceinture (Photo 6). Pour déverrouiller le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle et relâchez-le vers le bas (Photo 7,8).
2. Pour activer le dispositif de stationnement de la roue arrière, poussez l'axe de frein vers le bas sur le levier (Photo 9). Pour débloquer le dispositif de stationnement, soulevez l'essieu du frein (Photo 9).
3. Lorsque vous utilisez le siège, vous DEVEZ mettre les ceintures de sécurité de l'enfant ! Attachez les ceintures épauilière et abdominale et placez-les dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Photos 10). Réglez la longueur des ceintures de sécurité en tirant sur leurs extrémités libres. Pour déverrouiller les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle centrale (Photo 11). Pour retirer les adoucisseurs d'épaule des ceintures, démontez la boucle en tirant le haut et la partie vers l'extérieur.
4. Installez la barre en l'insérant dans les trous des deux côtés du siège jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Retrait de la barre - appuyez sur les boutons situés des deux côtés de celle-ci et retirez-la (Photo 12).
5. Ajustement du pare-soleil - saisissez sa partie supérieure avec votre main et tirez jusqu'à la position souhaitée (Photo 13).
6. Réglage du repose-pieds - pour changer la position du repose-pieds, appuyez simultanément sur les boutons situés au bas du siège et réglez à la position souhaitée (Photo 14).

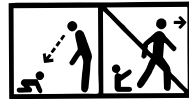
**ATTENTION! Le non-respect de cette instruction peut causer des dommages aux fixations et n'est pas soumis à restauration couverte par la garantie !**

## PLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Pliez le pare-soleil de manière maximale.
2. Faites glisser le bouton "1" (Photo 15) de droite à gauche et maintenez-le enfoncé pour déverrouiller le verrou, puis appuyez sur le deuxième bouton en partant du bas "2" et poussez la poignée vers le bas (Photo 16). Poussez la poignée vers l'intérieur pour qu'elle soit complètement rétractée sur le châssis. Tenez la barre d'une main tout en appuyant simultanément sur la poignée avec le nœud de l'autre comme indiqué sur les photos 17 et 18.

# IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

## ATTENZIONE



1. **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
  2. **ATTENZIONE!** Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
  3. **ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto !
  4. **ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto !
  5. **ATTENZIONE!** Questo passeggino è prodotto per essere usato fin dalla nascita del bambino. Per i neonati dovete usare la posizione più sdraiata dello schienale. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa dritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passeggino in posizione seduta per bambini all'età inferiore ai 6 mesi!
  6. **ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!
  7. **ATTENZIONE!** Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati !
  8. **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare !
  9. **ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!
  10. **ATTENZIONE!** Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
  11. **ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
  12. **ATTENZIONE!** Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## ESIGENZE DI SICUREZZA

1. Questo passeggino è adatto ai bambini fino a 22 kg o fino a età di 4 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo!
2. La taglia del bambino non deve superare 104 centimetri!
3. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
4. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un il dispositivo frenante abilitato!
5. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Non appendere delle borse e dei pacchi!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esamine regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Utilizzate sempre la cintura di sicurezza quando il bambino è nel passeggino! Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
13. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
14. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
15. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
16. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
17. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
18. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
19. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
20. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
21. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!

22. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
23. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
24. Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.
25. **La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.**

## CURE E COLLOQUIO

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.
4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!
5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.
7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!
8. **Non lubrificare** la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!
9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

## PARTI COMPONENTI

### Photo 1

1. Telaio metallico	- 1 pz.	5. Carrozzina	- 1 pz.
2. Ruote posteriori	- 2 pz.	6. Arcata di passeggin	- 1 pz.
3. Sacco di deposito	- 1 pz.	7. Cappotta	- 1 pz.
4. Ruote anterior	- 2 pz.		

## MONTAGGIO DEL PASSEGGINO

1. Apertura del passeggino - sollevare la maniglia fino al massimo finché si sente un "clic" (Foto 1, 2), quindi dispiegare la maniglia per bloccarla (Foto 3).
2. Posizionare le ruote anteriori spingendole verso l'alto fino a bloccarle (Foto 4). Per lo smontaggio, premere il pulsante indicato nella foto e tirare verso il basso (Foto 4 -1).
3. Posizionare l'asse posteriore fissandolo al telaio con il meccanismo del freno in posizione verso l'esterno (Foto 5). Verificare che l'asse sia bloccato contro il telaio. Per lo smontaggio, premere le leve situate sulla parte inferiore dell'asse ed estrarlo (Foto 5 - 2).

## USO

1. Regolazione dello schienale - per alzare lo schienale, premere il pulsante della fibbia sul retro e tirare la cintura (Foto 6). Per rilasciare lo schienale, premere il pulsante della fibbia e rilasciare lo schienale verso il basso (Foto 7,8).
2. Per attivare il dispositivo di parcheggio delle ruote posteriori, spingere la leva dell'asse del freno verso il basso (Foto 9). Per sbloccare il dispositivo di parcheggio, sollevare l'asse del freno verso l'alto (Foto 9).
3. Quando si utilizza il sedile È OBBLIGATORIO mettere le cinture di sicurezza al bambino! Allacciare la tracolla e la cintura addominale e inserirle nella fibbia centrale fino a sentire un Clic (Foto 10). Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza tirando le loro estremità libere. Per sbloccare le cinture, premere il pulsante della fibbia centrale (Foto 11). Per rimuovere le imbottiture della tracolla dalla cintura, smontare la fibbia tirando la parte superiore verso l'esterno.
4. Installare la barra inserendola nei fori su entrambi i lati del sedile finché si sente un „clic“. Rimozione della barra- premere i pulsanti su entrambi i lati e tirare (Foto 12).
5. Regolazione del parasole - afferrare la parte superiore con la mano e tirarla fino alla posizione desiderata (Foto 13).
6. Regolazione del poggiatesta - per modificare la posizione del poggiatesta, premere contemporaneamente i pulsanti sul lato inferiore del sedile e regolare nella posizione desiderata (Foto 14)

**ATTENZIONE! La mancata osservanza di questa istruzione provoca danni ai fermi e non è coperta dalle condizioni della garanzia!**

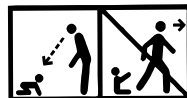
## PIEGATURA DEL PASSEGGINO

1. Piegarlo il parasole il più possibile.
2. Far scorrere il pulsante „1“ (Foto 15) da destra a sinistra e tenerlo premuto per sbloccare il bloccaggio, quindi premere il secondo pulsante dal basso „2“ e spingere la maniglia verso il basso (Foto 16). Spingere la maniglia verso l'interno in modo da farla rientrare al massimo verso il telaio. Impugnare con una mano la barra mentre con l'altra premere la maniglia con il nodo come mostrato nelle foto 17 e 18.



# GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!
  - 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση!
  - 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού!
  - 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό !
  - 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Αυτό το καροτσάκι έχει κατασκευαστεί για χρήση από 0 μηνών . Για νεογέννητα μωρά πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ύπτια θέση στην πλάτη! Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
  - 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης!
  - 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση !
  - 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ !
  - 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φωτιά!
  - 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
  - 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.
  - 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιήστε μόνο το Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού που πωλείται με αυτό το καροτσάκι. Μην προσθέτετε επιπλέον Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού εκτός εάν το συνιστώμενο από τον κατασκευαστή!
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 22 κιλά ή μέχρι 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο!
2. Το ύψος του παιδιού στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 104 εκατοστά!
3. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κλιμακώδεις επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
5. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ' ανώτατο όριο !
7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μην κρεμάτε τσάντες και τα πακέτα!
8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμό καλάθι!
9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλο σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις πρύτες!
13. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
14. Η άμσα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
15. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
16. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
17. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!

18. Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
19. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
20. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
21. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
22. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
23. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
24. Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα / μαξιλάρι.
25. Η **μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.**

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε με καθαριστικό ταπετσαρίας.
4. Όταν το καρότσι είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!
5. Πάντα να κάνετε ξηρό και αεριζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!
6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.
7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες των τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καροτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!
8. **Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καροτσιού! Απλά καθαρίστε τα!**
9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να τα αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργιες!

### ΜΕΡΗ

#### Φωτογραφία 1

- |                                      |          |             |          |
|--------------------------------------|----------|-------------|----------|
| 1. Μεταλλική κατασκευή του καροτσιού | - 1 τεμ. | 5. Καλάθι   | - 1 τεμ. |
| 2. Οπίσθιοι τροχοί                   | - 2 τεμ. | 6. Ταστιέρα | - 1 τεμ. |
| 3. Καλάθι αγορών                     | - 1 τεμ. | 7. Σκίαστρο | - 1 τεμ. |
| 4. Μπροστινοί τροχοί                 | - 2 τεμ. |             |          |

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Άνοιγμα του παιδικού καροτσιού – σηκώστε τη λαβή σε μέγιστο βαθμό προς τα επάνω, μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ» (Φωτογραφία 1, 2) μετά το οποίο ανοίξετε τη λαβή προς τα πίσω για να ασφαλιστεί (Φωτογραφία 3).
2. Συναρμολογήστε τις πρόσθιες ρόδες, αφού τις πατήσετε προς τα επάνω μέχρι να ασφαλιστούν (Φωτογραφία 4). Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης πατήστε το κουμπί που απεικονίζεται στην φωτογραφία και τραβήξτε προς τα κάτω (Φωτογραφία 4 - 1).
3. Συναρμολογήστε τον πίσω άξονα, αφού τον τοποθετήσετε στο πλαίσιο σε θέση που ο μηχανισμός στάθμευσης να είναι προς τα έξω (Φωτογραφία 5). Ελέγξτε τον άξονα εάν είναι ασφαλισμένος σε σχέση με το πλαίσιο. Για να αποσυναρμολογήσετε, πατήστε τους μοχλούς που είναι τοποθετημένοι από κάτω του άξονα και τραβήξτε (Φωτογραφία 5 - 2).

## ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ

1. Ρύθμιση της πλάτης – για να σηκώσετε την πλάτη, πατήστε το κουμπί της πόρπης πίσω και τραβήξτε την ζώνη (Φωτογραφία 6). Για να χαλαρώσετε την πλάτη, πατήστε το κουμπί της πόρπης και χαλαρώστε προς τα κάτω (Φωτογραφία 7, 8).
2. Για να ενεργοποιήσετε το μηχανισμό παρκάριας των πίσω ροδών, πατήστε τον άξονα στάθμευσης προς τα κάτω (Φωτογραφία 9). Για να απελευθερώσετε το μηχανισμό στάθμευσης σηκώστε τον άξονα στάθμευσης προς τα επάνω (Φωτογραφία 9).
3. Με την χρήση του καθίσματος ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας στο παιδί. Στηρίξτε τις ζώνες ώμων και τις ζώνες για την κοιλιά και τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη μέχρι να ακουστεί ήχο «Κλικ» (Φωτογραφία 10). Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών προστασίας μέσω τραβήγματος των ελευθέρων άκρων τους. Για να απασφαλίσετε τις ζώνες πατήστε το κουμπί της κεντρικής πόρπης (Φωτογραφία 11). Για να βγάλετε τα μαξιλαράκια ώμων από τις ζώνες αποσυναρμολογήστε την αγκράφα τραβώντας το άνω μέρος της προς τα έξω.
4. Συναρμολογήστε την μπάρα αφού την τοποθετήσετε στις οπές από τις δύο πλευρές του καθίσματος και ακουστεί ήχος «Κλικ».
5. Ρύθμιση του σκίαστρου – πιάστε με το χέρι το πάνω μέρος του και τραβήξτε μέχρι την επιθυμητή θέση (Φωτογραφία 12).
6. Ρύθμιση της βάσης για τα ποδαρικά – για να αλλάξετε την θέση της βάσης, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά από κάτω του καθίσματος και ρυθμίστε μέχρι την επιθυμητή θέση (Φωτογραφία 14).

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών οδηγεί σε βλάβη των εξαρτημάτων σταθεροποίησης και δεν υπόκειται σε επισκευή στα πλαίσια της εγγύησης!**

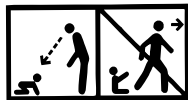
## ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Κλείστε σε μέγιστο βαθμό το σκίαστρο.
2. Σύρτε το κουμπί «1» (Φωτογραφία 15) από δεξιά προς τα αριστερά και κρατήστε για να απελευθερώσετε το μπλοκάρισμα, μετά το οποίο πατήστε το δεύτερο κουμπί από κάτω «2» και πατήστε τη λαβή προς τα κάτω (Φωτογραφία 16). Σπρώξτε τη λαβή προς τα μέσα, με τρόπο που να μαζεψτεί σε μέγιστο βαθμό στο πλαίσιο. Πιάστε με το ένα χέρι την μπάρα, ενώ με το άλλο πατάτε ταυτόχρονα τη λαβή με τον κόμπι όπως απεικονίζεται στην φωτογραφία 17 και 18.

# ВАЖНО ! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ!

МК

## ВНИМАНИЕ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогаш не оставајте детето без надзор!
  - 2. ВНИМАНИЕ!** Секогаш користете го системот за задржување!
  - 3. ВНИМАНИЕ!** Осигурајте се дека сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!
  - 4. ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреди, бидете сигурни дека вашето дете е на безбедно растојание при преклопен и се одвиваат на овој производ!
  - 5. ВНИМАНИЕ!** Не дозволувајте вашето дете да си игра со овој производ!
  - 6. ВНИМАНИЕ!** Овој производ е направен за употреба уште од раѓањето на бебето. Новороденче дете не е способно да седи само и да држи главата горе за деца под 6 месеци. Затоа, не фиксирајте потпирачот во седење позиција! Спуштете ја до максимум легнал!
  - 7. ВНИМАНИЕ!** Пред употреба проверете дали се точни активираниите додатоци за обезбедување на превозот за бебиња, седиште или седиште за автомобили!
  - 8. ВНИМАНИЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!
  - 9. ВНИМАНИЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
  - 10. ВНИМАНИЕ!** Сликите на насловната страница и во упатствата се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
  - 11. ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
  - 12. ВНИМАНИЕ!** Не се додава дополнителен душек / перница!
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. Ова возило егодно за деца со тежина до 22 кг. или на возраст до 4 години, кое и да е прво!
2. Висината на детето, возејќи во количката не смее да надмине 104 см!
3. Користете го уредот за паркирање ако не ја држите количката рачно!
4. Не ја оставајте количката во наведнати површини, дури и со помош на паркирање!
5. Уредот за паркирање мора да се активира кога детето е ставено или извадено од количката!
6. Кошот за шопинг е со максимална носивост од 2 кг!
7. Секој товар, закачен на рачката и / или на грбот на потпирачот и / или отстрана на количката, влијае на стабилноста на детската количка! Не качите кеси и пакети!
8. Периодично проверувајте за лабави делови на количката! Редовно прегледувајте, одржувајте и чистете количката!
9. Количката е наменета за 1 дете!
10. Додатоци кои не се одобрени од производителот, не треба да се користат!
11. Треба да се користат резервни делови само доставени или препорачани од производителот / дистрибутерот!
12. Секогаш користете ремените, кога детето е во количката! Секогаш користете појасот помеѓу нозете во комбинација со ременот за крста! За да спречите повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш користете ремени за рамото!
13. Внимавајте дали безбеден појас е сложен правилно!
14. Количката треба да се користи секогаш под надзор на возрасен!
15. Не дозволувајте детето да игра во количката или да се претесува од неа!
16. Не дозволувајте детето да стои во количката!
17. Не дозволувајте детето да стои врз седиштето или прагот!
18. Не користете количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
19. Не користете количката по скали и ескалатори!
20. Преклопувајте количката пред да се качувате или слегувате по скалите. Качувањето на количката на скали, тротоари и други пречки со детето, со притискање на рачката води до нејзино деформација и не подлежи на гарантен сервис!
21. Регулацијата на потпирачот треба да се врши само од запознаен со правилата за оваа акција од упатството!
22. Дополнителниот багаж сложен во количката може да доведе до нејзината нестабилност!
23. Човекот кој составува количката треба да биде запознаен со нејзините функции!
24. Не се додава дополнителен душек / перница.
25. Предната лента не може да се користи како рачка за носење.

## НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За да се исчистат металните делови, се избришат со влажна крпа и се исушат добро со сува крпа.
2. За да ја исчистите пластичните делови користете крпа, вода и благ детергент.
3. За да ја исчистите текстилните делови користете средство за чистење на тапацирот.
4. Кога количката е на чување, никогаш не ставајте други предмети врз неа!
5. Секогаш да се сушат и проветруваат количките, ако се навлажни!
6. Периодично чистете оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете оските на тркалата и пластичните елементи по користење на количката на песок или други правливи коловози!
8. **НЕ ПОДМАЧКУВАЈТЕ** оските на тркалата или други подвижни делови на количката! Само ги чистете!
9. Периодично проверувајте за олабавени или оштетени делови и ако има такви, веднаш заменете ги со нови!

## ДЕЛОВИ

### Слика 1

- |                                      |         |              |         |
|--------------------------------------|---------|--------------|---------|
| 1. Метална конструкција на количката | - 1 бр. | 5. Кош       | - 1 бр. |
| 2. Задни тркала                      | - 2 бр. | 6. Тастатура | - 1 бр. |
| 3. Кош за шопинг                     | - 1 бр. | 7. Сенник    | - 1 бр. |
| 4. Предни тркала                     | - 2 бр. |              |         |

## МОНТИРАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Одвитување на количката - подигнете ја рачката колку што може додека не слушнете „Кликнете“ (Фотографија 1, 2), потоа преклопете ја рачката назад за да се заклучи (Фотографија 3).
2. Монтирајте ги предните тркала со притискање нагоре додека не се заклучат (Фотографија 4). При расклопување, притиснете го означеното копче на фотографијата и повлечете надолу (Фотографија 4 - 1).
3. Монтирајте ја задната оска така што ќе ја поставите на рамката во положбата за сопирање (Фотографија 5). Проверете дали оската е заклучена за шасијата. За расклопување, притиснете ги лостовите што се наоѓаат на дното на оската и извлечете ја (Фотографија 5 - 2).

## ЕКСПЛОАТАЦИЈА

1. Местење на потпирачот за грб - за да го подигнете потпирачот за грб, притиснете го копчето за бравата на задната страна и повлечете го ременот (Слика 6). За да го ослободите потпирачот за грб, притиснете го копчето на бравата и отпуштете го надолу (Фотографија 7, 8).
2. За да го активирате уредот за паркирање на задните тркала, турнете ја оската на сопирачката надолу на рачката (Фотографија 9). За да го ослободите уредот за паркирање, подигнете ја оската на сопирачката нагоре (Фотографија 9).
3. Кога го користите седиштето, МОРА да ги носите безбедносните појаси на детето! Прицврстете ги ремените за рамото и скотот и ставете ги во средишната брава додека не слушнете „Кликнете“ (Фотографија 10). Прилагодете ја должината на безбедносните ремени со влечење на нивните слободни краеви. За да ги отклучите ремените, притиснете го копчето на централната брава (Фотографија 11). За да ги отстраните перничкијата за рамената од ремените, расклопете ја бравата со повлекување на горниот дел и делот нанадвор.
4. Инсталирајте ја таблата со прст, вметнувајќи ја во отворите на двете страни на седиштето додека не слушнете „Кликнете“. Отстранување на таблата со прсти - притиснете ги копчињата што се наоѓаат на двете страни од неа и извлечете ја (Фотографија 12).
5. Местење на настрешницата - фатете го нејзиниот горен дел со раката и повлечете до саканата положба (Фотографија 13).
6. Местење на потпирачот за нозе - за да ја смените положбата на потпирачот за грб, истовремено притиснете ги копчињата на дното на седиштето и приспособете се во саканата положба (Фотографија 14)

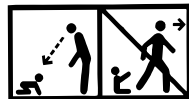
**ВНИМАНИЕ! Непочитувањето на ова упатство доведува до оштетување на прицврстувачите и не подлежи на надомест на гаранција!**

## ПРЕКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Преклопете ја настрешницата колку што е можно повеќе.
2. Лизгајте го копчето „1“ (Фотографија 15) од десно кон лево и држете го за да ја ослободите бравата, потоа притиснете го второто копче од дното „2“ и притиснете ја рачката надолу (Фотографија 16). Турнете ја рачката навнатре така што целосно ќе се повлече до шасијата. Држете ја шипката со едната рака додека истовремено ја притискате рачката со јазолот со другата како што е прикажано на фотографиите 17 и 18.

# ВАЖНО! ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

EAC



## ВНИМАНИЕ

- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра!
  - 2. ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием!
  - 3. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать это изделие!
  - 4. ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
  - 5. ВНИМАНИЕ!** Данная коляска предназначена для использования начиная с рождения ребёнка. Для новорождённых детей следует использовать последнюю позицию наклона спинки. Новорождённый ребёнок не приспособлен сидеть сам и держать головку прямо. Поэтому не фиксируйте позицию спинки для положения сидя детям младше 6 месяцев!
  - 6. ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте поддерживающую систему!
  - 7. ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, правильно ли задействованы приспособления для крепления корзины от детской коляски, сиденья или автомобильного детского кресла!
  - 8. ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для того, чтобы с ним бегать или кататься!
  - 9. ВНИМАНИЕ!** Хранить вдали от огня!
  - 10. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.
  - 11. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.
  - 12. ВНИМАНИЕ!** Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

1. Эта коляска подходит для детей с весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Рост ребенка, для которого предназначена коляска, не должен превышать 104 см!
3. Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
5. Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
6. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
7. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Не вешайте сумки и пакеты!
8. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
9. Коляска предназначена для 1 ребенка!
10. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
11. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
12. Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясничным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!
13. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
14. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
15. Не позволяйте ребенку играть в коляске или висеть с нее!
16. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
17. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
18. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
19. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
20. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!

21. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
22. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
23. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
24. Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.
25. **Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.**

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других запыленных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия ослабших или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

### Фото 1

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Металлическая конструкция коляски - 1 шт. | 5. Люлька - 1 шт.            |
| 2. Задние колеса - 2 шт.                     | 6. Поручень - 1 шт.          |
| 3. Корзина для покупок - 1 шт.               | 7. Козырек от солнца - 1 шт. |
| 4. Передние колеса - 2 шт.                   |                              |

## УСТАНОВКА КОЛЯСКИ

1. Раскладывание коляски – поднимите ручку максимально вверх до щелчка (Рис. 1, 2), затем подвиньте ручку назад до фиксации (Рис. 3).
2. Установите передние колеса, нажав на них вверх до блокировки (Рис. 4). При разборке нажмите указанную на рисунке кнопку и потяните вниз (Рис. 4-1).
3. Установите заднюю ось, прикрепив ее к раме так, чтобы тормозной механизм находился в положении наружу (Рис. 5). Убедитесь, что ось зафиксирована на шасси. Для разборки нажмите на рычаги, расположенные в нижней части оси, и потяните ее (Рис. 5-2).

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Регулировка спинки – чтобы поднять спинку, нажмите кнопку пряжки сзади и потяните ремень (Рис. 6). Чтобы освободить спинку, нажмите кнопку на пряжке и отпустите ее вниз (Рис. 7, 8).
2. Чтобы активировать парковочное устройство на задних колесах, нажмите на рычаг опускания тормозной оси (Рис. 9). Чтобы освободить парковочное устройство, поднимите тормозную ось вверх (Рис. 9).
3. При использовании сиденья **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегните ремнями безопасности ребенка! Прикрепите плечевые и поясные ремни и вставьте их в центральную пряжку до щелчка (Рис. 10). Отрегулируйте длину ремней безопасности, потянув за их свободные концы.
- Чтобы разблокировать ремни, нажмите кнопку на центральной пряжке (Рис. 11). Чтобы снять мягкие подкладки с ремней, разберите пряжку, потянув ее верхнюю часть наружу.
4. Установите бампер, вставив ее в отверстия с обеих сторон сиденья до щелчка. Снятие бампера – нажмите кнопки, расположенные по обеим его сторонам, и вытащите его (Рис. 12).
5. Регулировка капюшона – возьмитесь рукой за его верхнюю часть и потяните в нужное положение (Рис. 13).
6. Регулировка подножки – чтобы изменить положение подножки, одновременно нажмите кнопки внизу сиденья и отрегулируйте ее в нужное положение (Рис. 14).

**ВНИМАНИЕ! Несоблюдение данной инструкции приводит к повреждению фиксаторов и не подлежит гарантийному возмещению!**

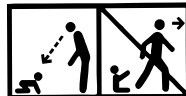
## СКЛАДИВАНИЕ ТЕЛЕЖКИ

1. Сложите капюшон как можно дальше.
2. Сдвиньте кнопку «1» (Рис. 15) справа налево и удерживайте ее, чтобы снять блокировку, затем нажмите вторую снизу кнопку «2» и нажмите ручку вниз (Рис. 16). Подвиньте ручку внутрь, чтобы она уперлась в шасси. Одной рукой ухватитесь за бампер, другой одновременно нажимайте на ручку с узлом, как показано на рисунках 17 и 18.



# VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE !

## UPOZORENJE



- 1.UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
- 2.UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključivanje aktivirani!
- 3.UPOZORENJE!** Kako bi izbegli povrede, proverite pre upotrebe da li se Vaše dete nalazi na sigurnom rastojanju pri sklapanju i rasklapanju ovog proizvoda!
- 4.UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete da se igra ovim proizvodom!
- 5.UPOZORENJE!** Ova dečja kolica je proizvedena za upotrebu od bebinog rođenja. Za novorođenčad morate koristiti najnižu poziciju naslona. Novorođena beba nije u stanju samostalno da sedi i da drži glavu pravo. Zbog toga ne fiksirajte naslon u sedeći položaj za decu mlađu od 6 meseci!
- 6.UPOZORENJE!** Uvek koristite sisteme za držanje!
- 7.UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su mehanizmi za pričvršćivanje korpe za dečja kolica, sedišta ili dečja auto sedišta pravilno aktivirani!
- 8.UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
- 9.UPOZORENJE!** Držite dalje od vatre!
- 10.UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 11.UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- 12. UPOZORENJE!** Ne dodaje se dodatni madrac / jastuk.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## ZAHTEVI SIGURNOSTI

1. Ova kolica su pogodna za decu težinu do 22 kg ili do četiri godine starosti, ovisno o tome šta prvo nastupi!
2. Visina deteta koje se prevozi ovim kolicima ne sme da pređe 104 centimetara!
3. Koristite uređaj za parkiranje ako ne držite kolica ručno!
4. Ne ostavljajte kolica na kosim mestima, čak ni sa aktiviranim uređajem za parkiranje!
5. Uređaj za parkiranje mora biti aktiviran kada se dete postavi ili izvadi iz kolica!
6. Korpa za kupovinu sa maksimalnom nosivosti od 2 kg!
7. Svaki teret, zakačen na dršci i/ili zadnjoj strani naslona i/ili sa strane kolica, utiče na stabilnost kolica! Ne kačite kese i pakete!
8. Povremeno proverite olabavljene delove kolica! Redovno vršiti proveru, održavanje i čišćenje kolica!
9. Kolica su dizajnirana za jedno dete!
10. Pribor koji nije odobren od strane proizvođača ne treba da se koristi!
11. Potrebno je koristiti samo rezervne delove koji su dostavljeni ili preporučeni od strane proizvođača/distributera!
12. Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite donji pojas između nogu u kombinaciji sa kaišem za struk! Da biste sprečili povrede od pada ili klizanje deteta, uvek koristite kaiševe za ramena!
13. Uvek se uveravajte da li je sigurnosni pojas pravilno postavljen!
14. Kolica mora uvek da se koristi pod nadzorom odrasle osobe!
15. Ne dozvolite da se vaše dete igra u kolicima ili da se naginje izvan kolica!
16. Ne dozvolite detetu da ustane dok je u kolicima!
17. Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu ili na postavi za noge!
18. Nemojte koristiti kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
19. Nemojte koristiti kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
20. Skupljati kolica pre nego što se penjete ili silazite niz stepenice. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom, putem pritiskanja ručke može dovesti do njenog trajnog oštećenja i ne podleže garanciji!
21. Regulisanje naslona treba obaviti samo ako ste upoznat sa pravilima ovog postupka, putem uputstva!
22. Dodatni prtijag postavljen na kolica može dovesti do njene nestabilnosti!
23. Čovek koji sastavlja kolica mora biti upoznat sa njenim funkcijama!
24. Ne dodaje se dodatni madrac / jastuk.
25. **Prednja šipka ne može se koristiti kao ručica za nošenje.**

## BRIGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i zatim suvom krpom.
2. Da biste očistili plastične delove koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Da biste očistili tekstilne delove koristite preparate za čišćenje presvlaka.
4. Kada kolica se čuvaju, na njih nikada na postavljati nikakve predmete!
5. Uvek sušiti i provetravati kolica ako su natopljena!
6. Povremeno očistite osovine točkova i plastičnih predmeta.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastičnih elemenata posle upotrebe kolica po pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NE PODMAZIVATI** osovine točkova ili drugih pokretnih delova na kolicima! Samo ih očistiti!
9. Povremeno proverite olabavljene ili oštećene delove, i ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

## DELOVI

### Slika 1

- |                                |          |              |          |
|--------------------------------|----------|--------------|----------|
| 1. Metalna konstrukcija kolica | - 1 kom. | 5. Korpa     | - 1 kom. |
| 2. Zadnji točkovi              | - 2 kom. | 6. Grif      | - 1 kom. |
| 3. Korpa za kupovanje          | - 1 kom. | 7. Suncobran | - 1 kom. |
| 4. Prednji točkovi             | - 2 kom. |              |          |

## MONTAŽA KOLICA

1. Rasklapanje dečijih kolica - podignite ručku do kraja dok ne čujete "klik" (Slika 1, 2), a zatim preklopite ručku nazad da se zaključa (Slika 3).
2. Montirati prednje točkove tako što ćete ih pritisnuti nagore dok se ne zaključaju (Slika 4). Prilikom rastavljanja pritisnite označeno dugme na fotografiji i povucite nadole (Slika 4 -1).
3. Montirati zadnju osovinu tako što ćete je postaviti na ram u položaju kočnice (Slika 5). Proverite da li je osovina pričvršćena za šasiju. Za rastavljanje pritisnite poluge koje se nalaze na dnu osovine i izvucite je (Slika 5 - 2).

## EKSPLOATACIJA

1. Podešavanje naslona - za podizanje naslona pritisnite dugme sa kopčom pozadi i povucite pojas (Slika 6). Da biste oslobodili naslon, pritisnite dugme na kopči i otpustite ga nadole (Slika 7,8).
  2. Da biste aktivirali uređaj za parkiranje zadnjeg točka, gurnite osovinu kočnice nadole na ručici (Slika 9). Da biste oslobodili parkirni uređaj, podignite osovinu kočnice prema gore (Slika 9).
  3. Prilikom korišćenja sedišta, **OBAVEZNO** nosite dečije sigurnosne pojaseve! Pričvrstite pojaseve za ramena i krilo i stavite ih u središnju kopču dok ne čujete „klik“ (fotografije 10). Podesite dužinu pojaseva tako što ćete povući njihove slobodne krajeve. Da biste otključali pojaseve, pritisnite dugme na centralnoj kopči (Slika 11). Da biste uklonili jastuke za ramena sa pojaseva, rastavite kopču povlačeći gornji deo i deo ka spolja.
  4. Instalirajte držač tako što ćete ga umetnuti u rupe sa obe strane sedišta dok ne čujete „klik“. Uklanjanje prsta - pritisnite dugme koje se nalazi sa obe strane i izvucite ga (Slika 12).
  5. Podešavanje nadstrešnice – uhvatite rukom njen gornji deo i povucite u željeni položaj (Slika 13).
  6. Podešavanje naslona za noge – da biste promenili položaj naslona, istovremeno pritisnite dugmad na dnu sedišta i podesite u željeni položaj (Slika 14)
- PAŽNJA! Nepoštovanje ovog uputstva dovodi do oštećenja pričvršćivača i ne podleže povraćaju garancije!**

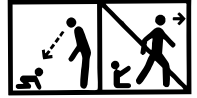
## SKLAPANJE KOLICA

1. Preklopite nadstrešnicu što je više moguće.
2. Gurnite dugme „1“ (Slika 15) s desna na levo i držite ga da otpustite bravu, zatim pritisnite drugo dugme sa donje strane „2“ i gurnite ručicu nadole (Slika 16). Gurnite ručicu ka unutra tako da bude potpuno uvučena u šasiju. Držite šipku jednom rukom dok drugom istovremeno pritisnete ručku sa čvorom kao što je prikazano na Slika 17 i 18.



# FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE !

## FIGYELMEZTETES



- 1.FIGYELMEZTETES!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
- 2.FIGYELMEZTETES!** Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva!
- 3.FIGYELMEZTETES!** A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor!
- 4.FIGYELMEZTETES!** Ne engedje gyermekét játszani a termékkel!
- 5.FIGYELMEZTETES!** A babakocsi a baba születésétől használható. Az újszülöttnél csak a háttámla leglejtősebb pozícióját muszáj használni! Az újszülött baba nem képes egyedül ülni és a fejét fent tartani. Ezért ne állítsa be a háttámlát ülő helyzetbe 6 hónapos kor alatti babák számára!
- 6.FIGYELMEZTETES!** Mindig használja a biztonsági felszerelést!
- 7.FIGYELMEZTETES!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van!
- 8.FIGYELMEZTETES!** Ez a termék nem alkalmas futáshoz !
- 9.FIGYELMEZTETES!** Tartsa távol a tűztől!
- 10.FIGYELMEZTETES!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
- 11.FIGYELMEZTETES!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.
- 12. FIGYELMEZTETES!** További matracot / párnát nem szabad hozzáadni.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ez a babakocsi 22 kg-ig vagy 4 éves korig használható gyermekek számára, attól függően, hogy melyik történik előbb!
2. A babakocsiban maximum 104 cm magas gyermeket szabad vinni!
3. Amikor nem fogja a babakocsit, a babakocsi lefékezéséhez, használja a babakocsi fékrendszerét!
4. Ne hagyja a babakocsit lejtős területeken, még akkor sem, ha aktiválta a babakocsi fékrendszerét!
5. Mindig aktiválja a fékrendszert, amikor a gyermeket beteszi, vagy kivesszi a babakocsiból!
6. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
7. Bármilyen, a tolókarra és/vagy a háttámlára és/vagy az oldalán akasztott nehéz tárgy befolyásolja a babakocsi stabilitását! Ne akasszon rá táskákat és csomagokat!
8. Időnként ellenőrizze a babakocsi meglazult alkatrészeit! Igyekezzen rendszeresen vizsgálni, karbantartani és tisztítani a babakocsit!
9. A babakocsit egy gyermekre való!
10. Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyeket a gyártó nem hagyta jóvá!
11. Kizárólagosan a gyártó/viszonteladó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket szabad használni!
12. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! Mindig kombinálja a gyermek labia között lévő övet a derékövvel! A sérülések, az elesés vagy megcsúszás elkerülése érdekében, mindig használja a biztonsági öveket!
13. Gőzödjön meg róla, hogy helyesen bekötötte a biztonsági övet!
14. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
15. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy játszon a babakocsiban vagy hajoljon le róla!
16. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon a babakocsiban!
17. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon az ülésen vagy a lábtámaszon!
18. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz vagy más veszélyes helyek közelében!
19. Ne használja a babakocsit lépcsőházakon és mozgólépcsőkön!
20. Csukja össze a babakocsit, amikor felmegy vagy lemegy lépcsőkön. A babakocsi felemelése lépcsőre, járdára vagy egyéb akadályra a tolókar lenyomásával annak deformálására vezet, és azt a garancia nem fedezi!

21. A háttámla beállítását csak a használati utasítás arra vonatkozó szabályok ismeretében szabad végezni!
22. További poggyász elhelyezésével csökkentheti a babakocsi stabilitását!
23. Az a személy, aki a babakocsit összeszereli, ismernie kell annak funkcióit!
24. További matracot / párnát nem szabad hozzáadni.
25. Az első rúd nem használható fogantyúként.

## GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A fémelemek tisztításához törölje nedves kendővel és szárítsa jól száraz kendővel.
2. A műanyag elemek tisztításához használjon kendőt, vizet és lágy mosószert.
3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztító szereket.
4. A babakocsi tárolása alatt sóha ne helyezzen rá más tárgyakat!
5. Mindig szárítsa és szelőztesse a babakocsit, ha átázott!
6. Tisztítsa meg időnként a kerekek tengélyeit, valamint a műanyag elemeket.
7. Tisztítsa meg a kerekek tengélyeit és a műanyag elemeket mindig, amikor homokban vagy más poros burkolatokon használta a babakocsit!
8. **NE ZSÍROZZA** a kerekek tengélyeit és az egyéb mozgó részeket! Csupán tisztítsa meg!
9. Ellenőrizze időnként a babakocsit laza csavarokra vagy meghibásodott alkatrészekre, és amennyiben talál olyanokat, azonnal cserélje ki új alkatrészekkel!

## ALKATRÉSZEK

### Képen 1

- |                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 1. A babakocsi fémszerkezete - 1 db. | 5. Mózeskosár - 1 db. |
| 2. Hátsó kerekek - 2 db.             | 6. Játékhid - 1 db.   |
| 3. Bevásárló kosár - 1 db.           | 7. Kupola - 1 db.     |
| 4. Mellső kerekek - 2 db.            |                       |

## A BABAKOCSI BESZERELÉSE

1. A babakocsi széthajtása - kattanásig emelje fel a fogantyút (1., 2. kép), majd hajtsa vissza a fogantyút a rögzítéshez (3. kép).
2. Szerelje fel az elülső kerekeket úgy, hogy felfelé nyomja őket, amíg nem reteszeliődnek (4. kép). Szétszereléskor nyomja meg a képen látható gombot és húzza le a kereket (4-1. kép).
3. Szerelje fel a hátsó tengelyt úgy, hogy a vázhoz helyezze a fék kihúzott helyzetében (5. kép). Ellenőrizze, hogy a tengely rögzítve van-e az alvázhhoz. A szétszereléshez nyomja meg a tengely alján található karokat, és húzza ki (5-2. kép).

## HASZNÁLAT

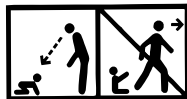
1. A háttámla beállítása - A háttámla megemeléséhez nyomja meg a hátul lévő csat gombját, és húzza meg az övet (6. kép). A háttámla kioldásához nyomja meg a csat gombját, majd engedje el lefelé (7,8. kép).
  2. A hátsó kerekek parkolóberendezésének aktiválásához nyomja le a féktengely karját (9. kép). A parkolóberendezés kioldásához emelje fel a féktengelyt (9. kép).
  3. Az ülés használatakor a gyermek biztonsági övét **KELL** használni! Rögzítse a váll- és a deréköveket, és helyezze őket a középső csatba, amíg egy "kattanást" nem hall (10. kép). Állítsa be a biztonsági övek hosszát a szabad végük meghúzásával. Az övek kioldásához nyomja meg a központi csat gombját (11. kép). A vállpárnák az övekről való eltávolításához szerelje szét a csatot a felső részét kifelé húzva.
  4. Szerelje be a lökhárító fogantyút az ülés mindkét oldalán lévő lyukakba, amíg egy "kattanást" nem hall. A lökhárító fogantyú eltávolítása - nyomja meg a lökhárító fogantyú mindkét oldalán található gombokat, és húzza ki (12. kép).
  5. A napellenző beállítása - fogja meg a felső részét, és húzza le a kívánt pozícióba (13. kép).
  6. A lábtartó beállítása - a lábtartó helyzetének megváltoztatásához nyomja meg egyszerre az ülés mindkét oldalán található gombokat, és állítsa be a kívánt pozícióba (14. kép).
- FIGYELEM! Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása a rögzítőelemek károsodásához vezet, és nem vonatkozik rá a jótállási költségtérítés!**

## A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

1. Hajtsa le a napellenzőt, amennyire csak lehetséges.
2. Csúsztassa az "1" gombot (15. kép) jobbról balra, és tartsa lenyomva a zár kioldásához, majd nyomja meg a második gombot alulról "2", és nyomja le a fogantyút (16. kép). Nyomja befelé a fogantyút úgy, hogy az teljesen visszahúzódjon az alvázhhoz. Egyik kezével fogja meg a lökhárító fogantyút, miközben a másikkal egyidejűleg nyomja meg a fogantyút a csomóval a 17. és 18. képen látható módon.

# E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME !

## KUJDES!



1. **KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!
  2. **KUJDES!** Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë!
  3. **KUJDES!** Siguroheni se të gjitha pajisjet fiksuese janë aktivizuar para përdorimit!
  4. **KUJDES!** Që të evitoni lëndimet, duhet të jenë të sigurt që fëmija Juaj është në distancë të sigurt gjatë palosjes dhe hapjes së këtij produkti!
  5. **KUJDES!** Mos i lejoni fëmijës që të luajë me këtë produkt!
  6. **KUJDES!** Kjo karrige me karrige është projektuar të përdoret që nga lindja e foshnjës. Ju do të përdorni pozicionin më të prirur për foshnjat e reja të lindura. Foshnja e porsalindur nuk është në gjendje që të qëndrojë të ulur vet dhe të mbajë kokën drejt. Për këtë mos e fiksoni mbështetësen në pozicion për të ulur për fëmijë në moshë nën 6 muaj.
  7. **KUJDES!** Kontrolloni që trupi i karrocës ose njëësia e sediljes ose pajisjet e bashkimit të sediljeve të makinave të jenë të angazhuar saktë përpara përdorimit
  8. **KUJDES!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose për rrëshqitje!
  9. **KUJDES!** Mbani larg zjarrit!
  10. **KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimet janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
  11. **KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.
  12. **KUJDES!** Asnjë dyshek / jastëk shtesë nuk duhet të shtohet!
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

## KËRKESA PËR SIGURI

1. Kjo karrocë është e përshtatshme për fëmijë me peshë deri 22 kg ose në moshë deri 4 vjeç, në varësi nga fakti cila është e para!
2. Iartësia e fëmijës që vendoset në karrocë nuk duhet të tejkalojë 104 cm!
3. Përdorni pajisjen për parkim, nëse nuk e mbani me dorë karrocën!
4. Mos e lëni karrocën në vende të pjerrëta edhe kur është aktivizuar pajisja për parkim!
5. Pajisja e parkimit duhet të jetë e aktivizuar gjatë vendosjes dhe marrjes së fëmijësh nga karroca!
6. Koshi për pazar është me mundësi ngarkimi maksimum 2 kg!
7. Çdo ngarkesë e vendosur në dorezën dhe ose në shpinën e mbështetëses dhe ose në anë të karrocës ndikon mbi stabilitetin e karrocës për fëmijë. Mos varni çanta dhe pako!
8. Periodikisht kontrolloni për lidhjen e mire të pjesëve të karrocës! Rregullisht kontrolloni, mirëmbani dhe pastroni karrocën!
9. Karroca është destinuar për 1 fëmijë!
10. Aksesorë që nuk janë miratuar nga prodhuesi nuk dihet të përdoren!
11. Duhet të përdoren pjesa këmbimi vetëm që janë furnizuar ose që janë rekomanduar nga prodhuesi/distributori!
12. Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë, kur fëmija Juaj është në karrocë! Gjithnjë e vendosni rripin midis këmbëve në kombinim me rripin për belin! Që të parandaloni lëndim nga rrëzimi ose rrëshqitja, gjithnjë përdorni edhe rripat për supet!
13. Siguroheni se rripi i sigurisë është vendosur drejtë!
14. Karroca duhet të përdoret gjithnjë nën monitorimin e të moshuarit!
15. Mos i lejoni fëmijës që të luajë në karrocën ose të kërruset prej saj!
16. Mos i lejoni fëmijës që të ngrihet në këmbë brenda karrocës!
17. Mos i lejoni fëmijës të ngrihet në këmbë mbi sediljen ose mbi shkallën!
18. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe që nuk janë të rrafshëta në afërsi të zjarrit ose në vende të tjera të rrezikshme!
19. Mos e përdorni karrocën nëpër shkalla dhe ekskavatorë!
20. Palosni karrocën para se të ngjiteni ose të zbrisni nëpër shkalla. Ngjitja e karrocës nëpër shkalla, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën përmes shtypjes së dorezës çon në deformimin e saj dhe nuk përfshin shërbim garancie!
21. Rregullimi i mbështetëses duhet të bëhet vetëm nga njeriu i cili është njohur me rregullat për këtë veprim nga instruksioni!
22. Bagazhi i tepërt i vendosur në karrocë mund të shkaktojë paqëndrueshmëri të saj!
23. Njeriu që monton karrocën duhet të jetë i informuar për funksionet e saj!
24. Asnjë dyshek / jastëk shtesë nuk duhet të shtohet.
25. **Shirita përpara nuk mund të përdoret si dorezë mbajtëse.**

## KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Që të pastroni pjesët metalike, fshini me pecetë të lagur dhe thajeni mire me pecetë të thatë.
2. Që të pastroni pjesët prej plastmase përdorni pecetë, ujë dhe preparat të butë larës.
3. Që të pastroni pjesët tekstile përdorni preparat për pastrim të tapicerisë.
4. Kur karroca nuk përdoret, mos vëni kurrë mbi të sende të tjera!
5. Gjithnjë thani dhe ajrosni karrocën, nëse është e lagur!
6. Periodikisht pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase.
7. Gjithnjë pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase pas përdorimit të karrocës nëpër rrëzë ose në rrugë të tjera me pluhur!
8. **MOS VAJOSNI** boshtet e rrotave ose pjesët e tjera të lëvizshme të karrocës! Vetëm i pastroni !
9. Periodikisht bëni kontroll për pjesë të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka të tilla i ndërroni me të reja!

### PJESË

#### Fotografi 1

- |  |           |          |           |
|--|-----------|----------|-----------|
| 1. Konstruksion prej metali i karrocës | - 1 copë. | 5. Kosh  | - 1 copë. |
| 2. Rrota të prapme                     | - 2 copë. | 6. Grif  | - 1 copë. |
| 3. Kosh për pazar                      | - 1 copë. | 7. Tendë | - 1 copë. |
| 4. Rrota të përparme                   | - 2 copë. |          |           |

### MONTIMI I KAROCËS

1. Shpalosja e karrocës - ngrijeni dorezën aq sa të mundet, derisa të dëgjoni një "Klik" (Fotot 1, 2), më pas shpaloseni dorezën nga prapa për t'u kyçur (Fotoja 3).
2. Montoni rrotat e përparme duke i shtypur deri sa të bllokohen (Fotoja 4). Kur i çmontoni shtypni butonin e treguar në foto dhe i tërhiqeni nga poshtë (Fotot 4 -1).
3. Montoni boshtin e pasmë duke e vendosur ndaj shasisë në pozicionin e mekanizmit të frenimit nga jashtë (Fotoja 5). Kontrolloni që boshti të jetë i kyçur ndaj shasisë. Për të çmontuar shtypni levat e vendosura në fund të boshtit dhe e tërhiqeni atë (Fotot 5 -2).

### SHFRYTËZIMI

1. Rregullimi i mbështetëses së shpinës - për të ngritur mbështetësen shtypni butonin e shtrëngueses në pjesën e pasme dhe tërhiqeni rripin (Fotoja 6). Për të liruar mbështetësen, shtypni butonin në shtrënguesen dhe lëshojeni nga poshtë (Fotot 7,8).
2. Për të aktivizuar pajisjen e parkimit të rrotave të pasme, shtyni boshtin e frenave nga poshtë me levën (Fotoja 9). Për të liruar pajisjen e parkimit, ngrini boshtin e frenave nga lart (Fotoja 9).
3. Kur përdorni ndenjësen, **DETYRIMISHT** vendosni rripat e sigurisë së fëmijës! Lidhni rripat e shpatullave dhe të barkut dhe aktivizoni shtrëngimin qendror derisa të dëgjoni një "Klik" (Fotoja 10). Rregulloni gjatësinë e rripave të sigurimit duke i tërhequr skajet e tyre të lira. Për të zhbllokuar rripat, shtypni butonin në shtrëngesën qendrore (Fotoja 11). Për të hequr zbutëset e shpatullave nga rripat, çmontoni shtrëngimin duke tërhequr pjesën e sipërme dhe i ndani nga jashtë.
4. Montoni harkorja duke e futur në vrimat në të dy anët e ndenjëses derisa të dëgjoni një "Klik". Heqja e harkores - shtypni butonat e vendosur në të dy anët e saj dhe nxirreni jashtë (Fotoja 12).
5. Rregullimi i hijores - kapeni pjesën e sipërme të saj me dorë dhe tërhiqeni në pozicionin e dëshiruar (Fotoja 13).
6. Rregullimi i mbështetëses së këmbëve - për të ndryshuar pozicionin e mbështetëses, shtypni njëkohësisht butonat në fund të ndenjëses dhe e rregulloni në pozicionin e dëshiruar (Fotoja 14).

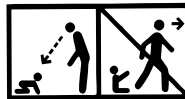
**KUJDES!** Mosrespektimi i këtij udhëzimi çon në dëmtimin e fiksuesve dhe nuk i nënshtrohet rimbursim të garancisë!

### PALOSJA E KAROCËS

1. Palosni hijoren sa më shumë që të jetë e mundur.
2. Rrëshqitni butonin "1" (Fotoja 15) nga e djathta në të majtë dhe mbajeni për të liruar bllokimin, më pas shtypni butonin e dytë nga fundi "2" dhe shtyni dorezën nga poshtë (Fotoja 16). Shtyjeni dorezën nga brenda në mënyrë që të tërhiqet plotësisht te shasia. Mbajeni harkorja me njërin dorë ndërsa shtypni njëkohësisht dorezën me njërin me tjetrën siç tregohet në fotot 17 dhe 18.

# IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS !

## ADVERTENCIA



1. **ADVERTENCIA!** ¡No dejar nunca al niño desatendido!
  2. **ADVERTENCIA!** ¡Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso!
  3. **ADVERTENCIA!** ¡Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto!
  4. **ADVERTENCIA!** ¡No permita que el niño juegue con este producto!
  5. **ADVERTENCIA!** Este cochecito puede ser utilizado desde el nacimiento del bebé. ¡Para los recién nacidos, debe utilizar la posición más inclinada del respaldo! Un niño recién nacido no puede sentarse solo y mantener la cabeza erguida. Por lo tanto, no fije el reposacabezas en una posición sentada para niños menores de 6 meses de edad.
  6. **ADVERTENCIA!** ¡Usar siempre el sistema de retención!
  7. **ADVERTENCIA!** ¡Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso!
  8. **ADVERTENCIA!** ¡Este producto no es adecuado para correr o patinar!
  9. **ADVERTENCIA!** ¡Mantener alejado del fuego!
  10. **ADVERTENCIA!** Las imágenes de la página de inicio y dentro de las instrucciones son orientativas y pueden diferir del producto real.
  11. **ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
  12. **ADVERTENCIA!** ¡No se deben agregar colchones / almohadas adicionales!
- EN 1888 -2:2018 + A1:2022**

## REQUISITOS DE SEGURIDAD

1. ¡El presente cochecito está destinado a niños hasta un peso máximo de 22 kg o de edad hasta los 4 años, dependiendo del evento que ocurra primero!
2. ¡La altura del niño en el carrito no debe superar 104cm!
3. ¡Utilice el mecanismo de estacionamiento si no apoya el carrito con la mano!
4. ¡No deje el carrito en áreas inclinadas, incluso con un mecanismo de estacionamiento activado!
5. ¡El mecanismo de estacionamiento debe activarse cuando el niño esté colocado o retirado del carrito!
6. ¡La bolsa de compras tiene una carga máxima de 2 kg!
7. ¡Cada carga sujeta al manillar y / o la parte posterior del reposacabezas y / o en el lado del carrito afecta la estabilidad del carrito! ¡No cuelgue bolsas y paquetes!
8. ¡Verifique periódicamente si hay partes sueltas del carrito! Ver regularmente, mantener y limpiar el carrito!
9. El carrito está destinado para 1 niño!
10. ¡Los accesorios no aprobados por el fabricante no deben usarse!
11. ¡Se deben usar piezas de repuesto entregadas o recomendadas por el fabricante / distribuidor!
12. ¡Siempre use los cinturones de seguridad cuando el niño esté en el carrito! ¡Utilice siempre el cinturón entre las piernecitas en combinación con el cinturón para la cintura! Para evitar que el niño se caiga o se resbale, use siempre los cinturones de hombro.
13. ¡Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien colocado!
14. ¡El carro siempre debe usarse bajo la supervisión de un adulto!
15. ¡No deje que el niño juegue en el carrito o se cuelgue de él!
16. ¡No deje que el niño se levante en el carrito!
17. ¡No permita que el niño se levante en el asiento o en el escalón!
18. ¡No use el carrito sobre superficies irregulares, cerca de incendios u otros lugares peligrosos!
19. ¡No use el carrito en escaleras y escaleras mecánicas!
20. Doble el carrito antes de subir o bajar las escaleras. ¡Levantar el carrito en escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño empujando el manillar conduce a su deformación y no está sujeto al servicio de garantía!
21. ¡El ajuste del reposacabezas sólo debe hacerse por alguien que conoce las reglas para esta acción de acuerdo con las instrucciones!
22. ¡El equipaje adicional en el carrito puede hacer que se vuelva inestable!

23. ¡La persona que instala el carrito debe conocer sus funciones!
24. Asnjë dyshek / jasték shtesë nuk duhet të shtohet.
25. Shirita e përparme nuk mund të përdoret si një dorezë mbajtëse.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas, limpie con un paño húmedo y seque completamente con un paño seco.
2. Use un paño, agua y detergente suave para limpiar las piezas de plástico.
3. Para limpiar las partes textiles, use un detergente para limpiar la tapicería.
4. ¡Cuando el cochecito esté almacenado, ¡nunca coloque ningún objeto sobre él!
5. ¡Siempre seque y ventile el carrito si está mojado!
6. Limpie periódicamente los ejes de las ruedas y las piezas de plástico.
7. ¡Siempre limpie los ejes de las ruedas y las piezas de plástico después de usar el carrito sobre arena u otras áreas polvorosas!
8. ¡NO LUBRIQUE los ejes de las ruedas u otras partes móviles del carrito! ¡Sólo límpialos!
9. Revise periódicamente si hay piezas sueltas o dañadas y, si las hubiera, cámbielas inmediatamente por otras nuevas.

### PIEZAS

#### Imagen 1

1. Construcción metálica del carrito - 1 unidad	5. Capazo	- 1 unidad
2. Ruedas traseras - 2 unidades	6. Manillar	- 1 unidad
3. Bolsa de compra - 1 unidad	7. Sombrill	- 1 unidad
4. Ruedas delanteras - 2 unidades		

## INSTALACIÓN DEL COCHECITO

1. Plegar el cochecito: levante la manija al máximo hasta escuchar un "clic" (Foto 1, 2) y luego despliegue la manija hacia atrás para bloquearlo. (Foto 3).
2. Instale las ruedas delanteras presionándolas hacia arriba hasta que se bloqueen (Foto 4). Al desmontar, presione el botón indicado en la foto y tirelas hacia abajo (Foto 4-1).
3. Instale el eje trasero ajustándolo al bastidor en la posición de freno fuera (Foto 5). Compruebe que el eje esté bloqueado al chasis. Para quitarlo, presione las palancas ubicadas en la parte inferior del eje y sáquelo. (Foto 5-2).

## EXPLOTACIÓN

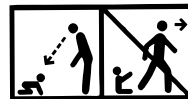
1. Ajuste del respaldo - Para subir el respaldo, apriete el botón de la hebilla en la parte trasera y tire del cinturón (Foto 6). Para desbloquear el respaldo, presione el botón de la hebilla y suéltelo hacia abajo (Fotos 7, 8).
  2. Para activar el dispositivo de estacionamiento en las ruedas traseras, empuje la palanca del eje del freno hacia abajo (Foto 9). Para desbloquear el dispositivo de estacionamiento, levante el eje del freno (Foto 9).
  3. ¡Al utilizar el asiento, DEBE usar los cinturones de seguridad del niño! Coloque los cinturones de hombro y de regazo y colóquelos en la hebilla central hasta que escuche un "clic" (Foto 10). Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad tirando de sus extremos libres. Para desbloquear los cinturones, presione el botón de la hebilla central (Foto 11). Para quitar las hombreras de los cinturones, desmonte la hebilla tirando de su parte superior hacia afuera.
  4. Instale la barra de parachoques insertándola en los orificios a ambos lados del asiento hasta que escuche un "clic". Extracción de la barra de parachoques: presione los botones ubicados a ambos lados de la barra de parachoques y extráigala (Foto 12).
  5. Ajuste de la capota: agarre la parte superior de la capota y tire hacia abajo hasta la posición deseada (Foto 13).
  6. Ajuste del escalón - Para cambiar la posición del escalón, presione simultáneamente los botones a ambos lados del asiento y ajuste a la posición deseada (Foto 14).
- ¡ATENCIÓN! ¡El incumplimiento de esta instrucción provoca daños en los sujetadores y no está sujeto al reembolso de la garantía!**

## PLEGAR EL COCHECITO

1. Doble la capota lo más que pueda.
2. Deslice el botón "1" (Foto 15) de derecha a izquierda y manténgalo presionado para liberar el bloqueo, luego presione el segundo botón desde abajo "2" y empuje la manija hacia abajo (Foto 16). Empuje la manija hacia adentro para que quede completamente retraída hacia el chasis. Sujeta la barra con una mano y simultáneamente presiona con la otra la manija con el nudo como se muestra en las fotos 17 y 18.

# BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

## WAARSCHUWING



1. **WAARSCHUWING!** Nooit het kind zonder toezicht laten!
2. **WAARSCHUWING !** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt !
3. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsel te voorkomen !
4. **WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen!
5. **WAARSCHUWING!** Deze kinderwagen kan vanaf de geboorte van de baby gebruikt worden. Voor pasgeboren baby's moet u de meest schuine positie van de rugleuning gebruiken!
6. **WAARSCHUWING!** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken !
7. **WAARSCHUWING!** Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis!
8. **WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren!
9. **WAARSCHUWING!** Uit de buurt van vuur houden!
10. **WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn voorbeelden en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
11. **WAARSCHUWING!** Verwijder voor het eerste gebruik van het product alle reclamematerialen en de accessoires die zijn gebruikt om aan ze aan product te bevestigen.
12. **WAARSCHUWING!** Er mag geen extra matras / kussen worden toegevoegd!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen tot 22 kg of tot 4 jaar, afhankelijk van welke gebeurtenis zich het eerst voordoet!
2. Het kind dat vervoerd wordt in de kinderwagen mag niet groter zijn dan 104 cm!
3. Gebruik het parkeersysteem wanneer u de kinderwagen niet vasthoudt!
4. Laat de kinderwagen, zelfs met het parkeersysteem aan, niet achter op heuvels of schuine oppervlakken!
5. Het parkeersysteem moet geactiveerd worden wanneer u kinderen uit de kinderwagen haalt of ze erin plaatst!
6. Het winkelmandje kan maximum een gewicht dragen van 2 kg!
7. Wanneer u een last bevestigt aan de duwstang en/of de achterzijde van de rugleuning en/of de zijkanten van het voertuig, dan beïnvloedt dit de stabiliteit van het voertuig! Hang er geen tassen aan!
8. Controleer regelmatig op losse onderdelen! Voer routinecontroles uit, voer regelmatig onderhoud uit, maak het voertuig schoon en was het!
9. Dit voertuig mag slechts voor 1 kind gebruikt worden!
10. Accessoires die niet goedgekeurd zijn door de fabrikant mogen niet gebruikt worden!
11. Enkel reserveonderdelen die geleverd of aanbevolen werden door de fabrikant/distributeur mogen gebruikt worden!
12. Gebruik het veiligheidssysteem altijd! Gebruik steeds de kruisgordel samen met de heupgordel! Gebruik de schoudergordels altijd om letsels door vallen of verschuiven te voorkomen!
13. Zorg er steeds voor dat de veiligheidsgordels correct aangebracht zijn!
14. De kinderwagen moet altijd gebruikt worden onder toezicht van een volwassene!
15. Laat kinderen niet toe om aan de kinderwagen te gaan hangen of erin te spelen!
16. Laat kinderen niet toe om rechtop te gaan staan in de kinderwagen!
17. Laat uw kind niet toe om recht te staan op het zijje of op de voetensteun!
18. Gebruik de kinderwagen niet op ongelijke oppervlakken, in de buurt van vuur of op andere gevaarlijke plaatsen!
19. Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen!
20. Klap de kinderwagen dicht voordat u naar boven of beneden gaat. Wanneer u de kinderwagen open gebruikt op trappen, op trottoirs of andere met het kind erin en dan op de handgreep duwt, dan veroorzaakt dit vervorming van de kinderwagen. Dit valt niet onder de garantie!
21. De positie van de rugleuning mag enkel aangepast worden door een persoon die de voorschriften in de handleiding in verband met aanpassingen zorgvuldig gelezen heeft!

22. Bijkomende bagage die in de kinderwagen gelaten wordt kan ervoor zorgen dat deze onstabiel wordt!
23. De persoon die de kinderwagen monteert moet de functies ervan kennen!
24. Er wordt geen extra matras / kussen toegevoegd.
25. De voorste balk kan niet worden gebruikt als handvat.

## ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

1. Om de onderdelen in metaal schoon te maken, wrijft u ze schoon met een vochtige en droge doek tot de kinderwagen volledig droog is.
2. Gebruik een handdoek, water en een mild schoonmaakmiddel om de kunststof schoon te maken.
3. Gebruik een oplossing om tapijten schoon te maken om de onderdelen in textiel schoon te maken.
4. Plaats nooit andere voorwerpen in of op de kinderwagen wanneer deze niet in gebruik is! Dit zal de kinderwagen beschadigen!
5. Droog de kinderwagen altijd en zorg ervoor dat er lucht aan kan wanneer hij niet voldoende droog is!
6. Maak de assen van de wielen en de kunststof onderdelen regelmatig schoon.
7. Maak de assen van de wielen en de kunststof onderdelen steeds schoon nadat u de kinderwagen gebruikt heeft op stoffige plaatsen of plaatsen met zand!
8. **SMEER** de assen van de wielen of andere bewegende onderdelen van de kinderwagen NIET! Maak ze enkel schoon!
9. Controleer regelmatig op losse of beschadigde onderdelen en indien deze er zijn, vervang ze dan onmiddellijk door nieuwe!

### Afbeelding 1

## ONDERDELEN

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. Metalen frame van de kinderwagen – 1 st. | 5. Mandje – 1 st           |
| 2. Achterwielen – 2 st                      | 6. Beugel voorzijde – 1 st |
| 3. Winkelmandje – 1 st                      | 7. Zonnescherm – 1 st      |
| 4. Voorwielen – 2 st                        |                            |

## MONTAGE VAN DE KINDERWAGEN

1. De kinderwagen uitklappen - trek de handreep zoveel mogelijk naar omhoog totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 1, 2). Klap vervolgens de handgreep naar achteren uit om te vergrendelen (Afbeelding 3).
2. Monteer de voorwielen door ze naar boven te drukken totdat ze vergrendelen (Afbeelding 4). Om te demonteren, druk op de knop en trek naar onder (Afbeelding 4 - 1).
3. Monteer de achteras door deze aan het frame te bevestigen. Zorg ervoor dat de remuitrusting naar buiten is gericht (Afbeelding 5). Controleer of de as goed aan het frame is bevestigd. Om te demonteren, druk op de hendels aan de onderkant van de as en trekt ze naar buiten (Afbeelding 5 - 2).

## WERKING

1. De rugleuning verstellen - om de rugleuning naar omhoog te brengen, druk op de knop aan de achterkant van de gesp en trek aan de gordel (Afbeelding 6). Om de rugleuning te laten zakken, druk op de knop aan de gesp en laat ze zakken (Afbeelding 7, 8).
2. Om de parkeeruitrusting op de achterwielen te activeren, druk de remas naar beneden met behulp van de hendel (Afbeelding 9). Om de parkeeruitrusting vrij te geven, trek de remas naar boven (Afbeelding 9).
3. Zodra u het kind in de kinderwagen plaatst, moet u VERPLICHT te veiligheidsgordels gebruiken! Bevestig de schouder- en heupgordels en plaats ze in de middelste gesp totdat u een klikgeluid hoort (Afbeeldingen 10). Pas de lengte van de veiligheidsgordels aan door aan de naar voren uiteinden te trekken. Om de gordels los te maken, druk op de knop op de centrale gesp (Afbeelding 11). Om de schouderkussens van de gordels te verwijderen, demonteer de gesp door de bovenkant naar buiten te trekken.
4. Monteer de beugel door deze in de openingen van beide zijden te plaatsen totdat u een klikgeluid hoort. Om de beugel te verwijderen - druk op de knoppen aan beide zijden en verwijder de beugel (Afbeelding 12).
5. De zonnepak verstellen - neem met een hand het bovenste gedeelte van de zonnepak en stel deze in de gewenste positie (Afbeelding 13).
6. De voetsteun verstellen - om de positie van de rugleuning te veranderen, druk tegelijkertijd op de knoppen aan de onderkant van de stoel en stel deze in de gewenste positie (Afbeelding 14)

**AANDACHT!** Het niet opvolgen van deze instructie leidt tot beschadiging van de bevestigingsmiddelen en valt niet onder de garantie!

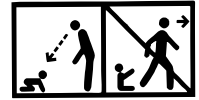
## DE KINDERWAGEN INKLAPPEN

1. Klap te zonnepak zoveel mogelijk in.
2. Schuif knop 1 (Afbeelding 15) van rechts naar links en houd deze vast om de vergrendeling te ontgrendelen. Druk vervolgens op de tweede knop van onderen 2 en duw de handgreep naar beneden (Afbeelding 16). Duw de handgreep naar binnen zodat deze helemaal dicht bij het frame zit.  
Houd de beugel met een hand vast en druk tegelijkertijd met de andere hand op de handgreep met de knoop, zoals weergegeven op afbeeldingen 17 en 18.



# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

## WARNUNG



- 1. WARNUNG!** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt!
  - 2. WARNUNG!** Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen aktiviert sind!
  - 3. WARNUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind in sicherer Entfernung befindet, bevor Sie dieses Produkt auf- oder zuklappen!
  - 4. WARNUNG!** Lassen Sie kein Kind mit diesem Produkt spielen!
  - 5. WARNUNG!** Dieser Kinderwagen ist für die Verwendung ab der Geburt konzipiert. Bei Neugeborenen sollten Sie die am weitesten zurückgelehnte Position der Rückenlehne verwenden. Ein neugeborenes Kind ist nicht in der Lage, alleine zu sitzen und den Kopf hochzuhalten. Fixieren Sie daher die Rückenlehne nicht in sitzender Position für Kinder unter 6 Monaten!
  - 6. WARNUNG!** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem!
  - 7. WARNUNG!** Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für den Kinderwagenkorb, den Sitz oder den Autositz richtig eingerastet sind!
  - 8. WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet!
  - 9. WARNUNG!** Von Feuer fernhalten!
  - 10. WARNUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
  - 11. WARNUNG!** Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
  - 12. WARNUNG!** Fügen Sie keine zusätzliche Matratze/Unterlage hinzu.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

## SICHERHEITSANFORDERUNGEN

1. Dieser Kinderwagen ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg bestimmt!
2. Die Körpergröße des Kindes im Kinderwagen sollte 104 cm nicht überschreiten!
3. Verwenden Sie die Parkvorrichtung, wenn Sie den Wagen nicht mit der Hand halten!
4. Lassen Sie den Kinderwagen auch mit aktivierter Parkvorrichtung nicht an einer Steigung stehen!
5. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen muss die Parkvorrichtung aktiviert werden!
6. Der Einkaufskorb ist mit maximal 2 kg belastbar!
7. Jegliche Last, die am Griff und/oder der Rückseite der Rückenlehne und/oder der Seite des Kinderwagens angebracht ist, beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens! Taschen und Pakete nicht aufhängen!
8. Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose Teile! Inspizieren, warten und reinigen Sie den Wagen regelmäßig!
9. Der Kinderwagen ist für 1 Kind ausgelegt!
10. Vom Hersteller nicht freigegebenes Zubehör darf nicht verwendet werden!
11. Es dürfen nur vom Hersteller/Vertreiber gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden!
12. Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte, wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet! Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Kombination mit dem Beckengurt! Um Verletzungen durch Herunterfallen oder Ausrutschen des Kindes zu vermeiden, verwenden Sie immer die Schultergurte!
13. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist!
14. Der Kinderwagen muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden!
15. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen spielen oder daran hängen!
16. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen!
17. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz oder der Stufe stehen!
18. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf unebenen Flächen, in der Nähe von Feuer oder anderen gefährlichen Orten!
19. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen und Rolltreppen!
20. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie Treppen hinauf- oder hinuntergehen. Das Besteigen des Kinderwagens auf Treppen, Gehwegen und anderen Hindernissen mit dem Kind durch Drücken des Griffs führt zu dessen Verformung und unterliegt nicht der Garantieleistung!
21. Das Einstellen der Rückenlehne sollte nur von einer Person durchgeführt werden, die mit den Regeln für diese Tätigkeit aus der Anleitung vertraut ist!

22. Zusätzliches Gepäck im Wagen kann dessen Instabilität verursachen!
23. Die Person, die den Wagen aufbaut, muss mit dessen Funktionen vertraut sein!
24. Fügen Sie keine zusätzliche Matratze / Unterlage hinzu.
25. **Das Griffbrett kann nicht als Tragegriff verwendet werden!**

## PFLEGE UND WARTUNG

1. Zum Reinigen der Metallteile mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch gut abtrocknen.
2. Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile ein Tuch, Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.
3. Verwenden Sie zur Reinigung der Textilteile einen Polsterreiner.
4. Stellen Sie niemals andere Gegenstände auf den eingelagerten Kinderwagen!
5. Trocknen und lüften Sie den Kinderwagen immer, wenn er nass wird!
6. Reinigen Sie regelmäßig die Radachsen und Kunststoffelemente.
7. Reinigen Sie immer die Achsen der Räder und die Kunststoffelemente, nachdem Sie den Kinderwagen auf Sand oder anderen staubigen Oberflächen benutzt haben!
8. **SCHMIEREN SIE NICHT** die Radachsen oder andere bewegliche Teile des Wagens! Reinigen Sie sie einfach!
9. Überprüfen Sie regelmäßig auf lose oder beschädigte Teile und ersetzen Sie diese sofort durch neue!

### TEILE

#### Bild 1

1. Metallkonstruktion des Wagens	- 1 Stck.	5. Sitz -	- 1 Stck.
2. Hinterräder	- 2 Stk.	6. Griffbrett	- 1 Stck.
3. Einkaufskorb	- 1 Stck.	7. Baldachin	- 1 Stck.
4. Vorderräder	- 2 Stk.		

## MONTAGE DES WAGENS

1. Den Kinderwagen aufklappen: Heben Sie den Griff so weit wie möglich an, bis Sie ein „Klicken“ hören (Foto 1, 2), und klappen Sie dann den Griff zurück, um ihn zu verriegeln (Foto 3).
2. Montieren Sie die Vorderräder, indem Sie sie nach oben drücken, bis sie einrasten (Foto 4). Drücken Sie beim Zerlegen den auf dem Foto angezeigten Knopf und ziehen Sie nach unten (Foto 4 - 1).
3. Montieren Sie die Hinterachse, indem Sie sie in der ausgebreiteten Position gegen den Rahmen legen (Foto 5). Überprüfen Sie, ob die Achse am Fahrgestell befestigt ist. Zum Zerlegen drücken Sie die Hebel an der Unterseite der Achse und ziehen sie heraus (Foto 5 - 2).

### BETRIEB

1. Verstellen der Rückenlehne – um die Rückenlehne anzuheben, drücken Sie den Schnallenknopf hinten und ziehen Sie am Gurt (Foto 6). Um die Rückenlehne zu entriegeln, drücken Sie den Knopf an der Schnalle und lassen Sie sie nach unten los (Foto 7, 8).
  2. Um die Hinterrad-Parkvorrichtung zu aktivieren, drücken Sie die Bremsachse am Hebel nach unten (Foto 9). Um die Parkvorrichtung zu lösen, heben Sie die Bremsachse an (Foto 9).
  3. Beim Benutzen des Sitzes MÜSSEN Sie die Sicherheitsgurte des Kindes anlegen! Befestigen Sie die Schulter- und Beckengurte und legen Sie sie in die mittlere Schnalle, bis Sie ein „Klicken“ hören (Fotos 10). Passen Sie die Länge der Sicherheitsgurte an, indem Sie an den freien Enden ziehen. Um die Gurte zu entriegeln, drücken Sie den Knopf an der zentralen Schnalle (Foto 11). Um die Schulterpolster von den Gurten zu entfernen, zerlegen Sie die Schnalle, indem Sie die Oberseite nach außen ziehen.
  4. Installieren Sie das Griffbrett, indem Sie es in die Löcher auf beiden Seiten des Sitzes einführen, bis Sie ein „Klicken“ hören. Entfernen des Griffbretts – Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten und ziehen Sie es heraus (Foto 12).
  5. Einstellen des Baldachins: Fassen Sie den oberen Teil mit der Hand und ziehen Sie ihn in die gewünschte Position (Foto 13).
  6. Einstellen der Fußstütze – um die Position der Rückenlehne zu ändern, drücken Sie gleichzeitig die Tasten an der Unterseite des Sitzes und stellen Sie sie auf die gewünschte Position ein (Foto 14).
- AUFMERKSAMKEIT! Die Nichtbeachtung dieser Anweisung führt zu Schäden an den Befestigungselementen und unterliegt nicht der Gewährleistungserstattung!**

## ZUSAMMENKLAPPEN DES WAGENS

1. Falten Sie den Baldachin so weit wie möglich.
2. Schieben Sie den Knopf „1“ (Foto 15) von rechts nach links und halten Sie ihn gedrückt, um die Verriegelung zu lösen. Drücken Sie dann den zweiten Knopf von unten „2“ und drücken Sie den Griff nach unten (Foto 16). Drücken Sie den Griff nach innen, sodass er vollständig in das Gehäuse eingezogen ist. Halten Sie das Griffbrett mit einer Hand fest und drücken Sie gleichzeitig mit der anderen Hand auf den Griff mit dem Knoten, wie in den Fotos 17 und 18 gezeigt.

# ÖNEMLİ! DİKAKTİ OKUYUNUZ VE İLERİDE REFERANSLAR İÇİN SAKLAYINIZ.

TR

UYARI



- 1.UYARI!** Bir çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
- 2.UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının etkinleştirildiğinden emin olun!
- 3.UYARI!** Yaralanmaları önlemek için, bu ürünü açmadan veya katlamadan önce çocuğun güvenli bir mesafede olduğundan emin olun!
- 4.UYARI!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin!
- 5.UYARI!** Bu bebek arabası bebeğin doğumundan itibaren kullanılmak üzere üretilmiştir. Yeni doğan bebekler için sırt dayamalı yerin en yatık pozisyonu kullanmalısınız. Yeni doğan bir çocuk kendi başına oturamaz ve başını dik tutamaz. Bu nedenle, 6 aydan küçük çocuklar için sırt dayamalı yeri oturma pozisyonunda sabitlemeyin!
- 6.UYARI!** Her zaman tutma sistemini kullanın!
- 7.UYARI!** Kullanmadan önce, bebek pusetindeki, koltuktaki veya çocuk oto koltuğundaki bağlantıların doğru şekilde takıldığını kontrol edin!
- 8.UYARI!** Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir!
- 9.UYARI!** Yangından uzak tutun!
- 10.UYARI!** Ön sayfadaki ve kılavuzun içindeki fotoğraflar örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
- 11.UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam malzemelerini üründen ve ürüne takmak için kullanılan tüm ek parçalardan çıkarın.
- 12.UYARI!** İlave ped/yastık eklemeyin.

EN 1888 -2:2018+A1:2022

## GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ

1. Bu bebek arabası 22 kg'a kadar olan çocuklar için tasarlanmıştır!
2. Bebek arabasına binen çocuğun boyu 104 cm'yi geçmemelidir!
3. Arabayı elle tutmuyorsanız park cihazını kullanın!
4. Park cihazı etkinleştirilmiş olsa bile arabayı eğimli zeminde bırakmayın!
5. Park cihazı, çocuk arabasına yerleştirildiğinde veya çocuk arabasından çıkarıldığında etkinleştirilmelidir!
6. Alışveriş sepeti maksimum 2 kg yük kapasitesine sahiptir!
7. Kol ve/veya sırt dayamalı yerin arkasına ve/veya bebek arabasının yanlarına asılan herhangi bir yük, bebek arabasının dengesini etkiler! Çanta ve paketleri asmayın!
8. Arabadaki gevşek parçaları periyodik olarak kontrol edin! Arabayı düzenli olarak inceleyin, bakımını yapın ve temizleyin!
9. Bebek arabası 1 çocuk için tasarlanmıştır!
10. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır!
11. Sadece üretici/distribütör tarafından tedarik edilen veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
12. Çocuk bebek arabasındayken daima emniyet kemeri kullanın! Bacak kemerini daima bel kemeri ile birlikte kullanın! Çocuğun düşmesi veya kayması nedeniyle yaralanmaları önlemek için her zaman omuz kemerlerini kullanın!
13. Emniyet kemerinin doğru şekilde takıldığından emin olun!
14. Bebek arabası her zaman yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır!
15. Çocuğun bebek arabasında oynamasına veya bebek arabasından sarkmasına izin vermeyin!
16. Çocuğun bebek arabasında ayağa kalkmasına izin vermeyin!
17. Çocuğun koltuğun üzerinde veya ayak dayamalı yerin üzerinde durmasına izin vermeyin!
18. Arabayı düz olmayan yüzeylerde, ateş yakınında veya diğer tehlikeli yerlerde kullanmayın!
19. Bebek arabasını merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayın!

20. Merdivenlerden inmeden veya çıkmadan önce arabayı katlayın. Bebek arabasını merdivenlerden, kaldırımlardan ve diğer engellerden çocukla birlikte kolunu tutarak yerinden iterek çıkarmak deforme olmasına neden olur ve garanti kapsamında değildir!
21. Sırt dayamalı yerin ayarlanması sadece talimatlardan bu işlemle ilgili kuralları bilen biri tarafından yapılmalıdır!
22. Bebek arabasına yerleştirilen ekstra bagaj arabanın dengesizleşmesine neden olabilir!
23. Arabayı monte eden kişi arabanın işlevlerine aşina olmalıdır!
24. İla ve ped/yastık eklemeyin.
25. **Toybar taşıma kolu olarak kullanılamaz!**

## BAKIM VE ONARIM

1. Metal parçaları temizlemek için nemli bir bezle silin ve kuru bir bezle iyice kurulaşın.
2. Plastik parçaları temizlemek için bir bez, su ve yumuşak bir deterjan kullanın.
3. Tekstil parçalarını temizlemek için döşeme temizleyicisi kullanın.
4. Bebek arabası saklanmakta iken üzerine asla başka nesnelere koymayın!
5. Islanmış arabayı her zaman kurutun ve havalandırın!
6. Tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri periyodik olarak temizleyin.
7. Arabayı kum veya diğer tozlu yüzeylerde kullandıktan sonra tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri her zaman temizleyin!
8. Tekerlek akslarını veya arabanın diğer hareketli parçalarını **YAĞLAMAYINI!** Sadece temizleyin!
9. Gevşek veya hasarlı parçaları periyodik olarak kontrol edin ve varsa hemen değiştirin!

## PARÇALAR

### Resim 1

- |                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 1. Arabanın metal konstrüksiyonu | - 1 adet |
| 2. Arka tekerlekler              | - 2 adet |
| 3. Alışveriş sepeti              | - 1 adet |
| 4. Ön tekerlekler                | - 2 adet |
| 5. Sepet                         | - 1 adet |
| 6. Sap                           | - 1 adet |
| 7. Gölgelek                      | - 1 adet |

## ARABA'NIN MONTAJI

1. Bebek arabasının açılması - "Tık" sesini duyana kadar kolu gidebildiği kadar yukarı kaldırın (Fotoğraf 1, 2), ardından kilitlemek için kolu geri açın (Fotoğraf 3).
2. Ön tekerlekleri kilitlerine doğru bastırarak takın (Fotoğraf 4). Sökerken, fotoğrafta gösterilen düğmeye basın ve aşağı çekin (Fotoğraf 4 - 1).
3. Arka aksı, fren mekanizması dış konumda olacak şekilde şasiye takarak monte edin (Fotoğraf 5). Aksın şasiye kilitletiğini kontrol edin. Sökmek için, aksın alt kısmında bulunan kollara basın ve dışarı çekin (Fotoğraf 5 - 2).

## KULLANIM

1. Sırtlık dayamalı yer – Sırt dayamalı yeri yükseltmek için, arkadaki toka düğmesini sıkın ve kemeri çekin (Fotoğraf 6). Sırt dayamalı yeri gevşetmek için tokanın üzerindeki düğmeyi sıkın ve aşağı doğru bırakın (Fotoğraf 7, 8).
  2. Arka tekerlek park cihazını etkinleştirmek için fren aksı aşağı kolunu itin (Fotoğraf 9). Park cihazını serbest bırakmak için fren aksını yukarı kaldırın (Fotoğraf 9).
  3. Koltuğu kullanırken, çocuk emniyet kemeri MUTLAKA bağlayın! Omuz ve bel kemerlerini takın ve bir "Klik" sesi duyana kadar orta tokaya yerleştirin (Fotoğraf 10). Emniyet kemerlerinin uzunluğunu gevşek uçlarından çekerek ayarlayın. Kemerlerin kilidini açmak için orta tokanın üzerindeki düğmeye basın (Fotoğraf 11). Omuz yumuşak pedlerini kemerdan çıkarmak için, üst kısmı dışarı doğru çekerek kemeri sökün.
  4. Toybarı koltuğun her iki yanındaki deliklere yerleştirerek takın ve bir "klik" sesi duyun. toybarı çıkarın - her iki tarafta bulunan düğmelere basın ve dışarı çekin (Fotoğraf 12).
  5. Gölgeleğin ayarlanması - gölgeleğin üst kısmını tutun ve istediğiniz konuma kadar aşağı çekin (Fotoğraf 13).
  6. Ayak dayama yeri ayarı - ayak dayama yerinin konumunu değiştirmek için koltuğun her iki yanındaki düğmelere aynı anda basın ve istediğiniz konuma ayarlayın (Fotoğraf 14)
- UYARI! Bu talimata uyulmaması fiksatorlerin arızalanmasına neden olur ve garanti geri ödemesine tabi değildir!**

## ARABA'NIN KATLANMASI

1. Gölgeleği maksimum seviyeye kadar katlayın.
2. "1" düğmesini (Fotoğraf 15) sağdan sola kaydırın ve kilidi açmak için basılı tutun, ardından alttan ikinci düğmeye "2" basın ve kolu aşağı itin (Fotoğraf 16). Kolu, şasiyle aynı hızda olacak şekilde içeri doğru itin. Bir elinizle toybarı tutun diğer elinizle fotoğraf 17 ve 18'de gösterildiği gibi düğümlü kolu sıkın.

## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:** Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

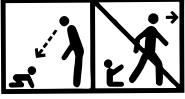
**İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

مهم - اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.



## تحذيرات

**تحذير!** يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!

**تحذير!** تأكد من تعشيق جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام.

**تحذير!** لتجنب الإصابات، تأكد من إبعاد طفلك عند فتح هذا المنتج وطّيه.

**تحذير!** لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.

**تحذير!** صُممت عربة الأطفال هذه لتستخدم منذ ولادة الطفل. يجب عليك استخدام الوضع الأكثر إمالة للأطفال حديثي الولادة. لا يستطيع الطفل حديث الولادة الجلوس ورفع رأسه دون مساعدة. لذلك، لا تثبت مسند الظهر في وضع الجلوس للأطفال الأقل من 6 أشهر!

**تحذير!** استخدم دائمًا حزام الأمان!

**تحذير!** تأكد من أن هيكل عربة الأطفال أو وحدة الكرسي أو أجهزة تثبيت كرسي السيارة تعمل

**تحذير!** هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج!

**تحذير!** ابق بعيدًا عن النار!

**تحذير!** الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.

**تحذير!** قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

**تحذير!** لا تضيف مرتبة/وسادة إضافية.

**EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

## متطلبات السلامة

1. هذه السيارة مناسبة للأطفال الذين يصل وزنهم إلى 22 كجم!
2. يجب ألا يزيد طول الطفل المحمول في عربة الأطفال عن 104 سم!
3. استخدم أداة التوقف إذا لم تمسك عربة الأطفال بيديك!
4. لا تترك عربة الأطفال على التلال أو الأسطح المائلة حتى لو فعلت نظام التوقف!
5. يجب تعشيق أداة التوقف عند وضع الأطفال وإنزالهم!
6. يمكن لسلة التسوق أن تتحمل حمولة قصوى تبلغ ٢ كجم!
7. سيؤثر أي حمل مثبت على المقبض و/ أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/ أو على جانبي السيارة، على ثبات السيارة! لا تعلق الحقائب!
8. تحقق بانتظام من الأجزاء المفكوكة! قم بإجراء فحص روتيني وصيانة للعربة وتنظيفها و/ أو غسلها بانتظام!
9. يجب استخدام السيارة لطفل واحد فقط!
10. لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
11. يجب استخدام قطع الغيار الموردة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة/ الموزع فقط.
12. استخدم دائمًا حزام الأمان! استخدم دائمًا الحزام المشعب مع حزام الخصر! لمنع الإصابة من السقوط أو الانزلاق، استخدم دائمًا أحزمة الكتف!
13. تأكد من وضع أحزمة الأمان بشكل صحيح!
14. يجب دائمًا استخدام عربة الأطفال تحت إشراف شخص بالغ!
15. لا تسمح للأطفال بتعليق أنفسهم أو اللعب في عربة الأطفال!
16. لا تسمح للأطفال بالوقوف في عربة الأطفال!
17. لا تسمح لطفلك بالوقوف على المقعد ومسند القدم!
18. تستخدم عربة الأطفال على الأسطح غير المستوية بالقرب من النار أو غيرها من الأماكن الخطرة!
19. لا تستخدم عربة الأطفال على السلالم والسلالم المتحركة!
20. اطي عربة الأطفال قبل الصعود إلى الطابق العلوي أو النزول إلى الطابق السفلي. قد تسبب قيادة عربة الأطفال على السلالم والأرصفت وغيرها مع وجود الطفل فيها وبالضغط على المقبض تشوه عربة الأطفال وخروجها من الضمان الخاص بالإصلاح!
21. يجب أن يتم ضبط مسند الظهر فقط من قبل شخص قرأ بعناية قواعد التعليمات الخاصة بالبطء!
22. قد تؤدي أي أمتعة إضافية متبقية في عربة الأطفال إلى عدم استقرارها!
23. يجب على الشخص الذي يقوم بتجميع عربة الأطفال أن يكون على دراية بوظائفها!
24. لا يجوز إضافة فراش/ وسادة إضافية.
25. لا يمكن استخدام القضيبي الأمامي كمقبض للحمل.

## الصيانة والعناية

1. لتنظيف الأجزاء المعدنية، امسحها بمنشفة رطبة ثم جافة حتى تجف عربة الأطفال بالكامل.
2. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم منشفة وماء ومنظف ناعم.
3. لتنظيف أجزاء النسيج، استخدم محلولًا لتنظيف المفروشات.
4. في حال عدم الاستخدام، لا تضع أبدًا أغراض أخرى داخل عربة الأطفال أو عليها! هذا سوف يتلفها!
5. جفف دائمًا عربة الأطفال وقم بتجفيفها إذا لم تكن جافة بدرجة كافية!
6. قم بإجراء عمليات تنظيف منتظمة على محاور العجلات والعناصر البلاستيكية.
7. نظف دائمًا محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بعد استخدام عربة الأطفال على الأسطح الرملية أو المتربة!
8. لا تقم بتشحيم محاور العجلات أو الأجزاء المتحركة الأخرى في عربة الأطفال! نظفها فقط!
9. قم بإجراء فحوصات منتظمة للأجزاء المفكوكة أو التالفة، وفي حال وجود مثل هذه الأجزاء، استبدلها على الفور بأخرى جديدة!

## الأجزاء

### 1 الصورة

- |                                 |              |                    |              |
|---------------------------------|--------------|--------------------|--------------|
| 1. الإطار المعدني لعربة الأطفال | - قطعة واحدة | 5. وحدة المقعد     | - قطعة واحدة |
| 2. العجلات الخلفية              | - قطعتان.    | 6. القضيبي الأمامي | - قطعة واحدة |
| 3. سلة التسوق                   | - قطعة واحدة | 7. مظلة            | - قطعة واحدة |
| 4. العجلات الأمامية             | - قطعتان.    |                    |              |

## تركيب عربة الأطفال

١. فتح عربة الأطفال - ارفع المقبض إلى أقصى حد حتى تسمع "نقرة" (الصورة ١، ٢)، ثم قم بطي المقبض مرة أخرى للقفل (الصورة ٣).
٢. قم بتثبيت العجلات الأمامية بالضغط عليها حتى يتم قفلها (الصورة ٤). عند التفكيك، اضغط على الزر المشار إليه في الصورة واسحبه لأسفل (الصورة ٤ - ١).
٣. قم بتثبيت المحور الخلفي بوضعه على الإطار في وضع خروج الفرامل (الصورة ٥). تأكد من أن المحور مغلق بالهيكل. للتفكيك، اضغط على الرافعات الموجودة أسفل المحور واسحبها للخارج (الصورة ٥ - ٢).

## الاستعمال

١. ضبط مسند الظهر - لرفع مسند الظهر، اضغط على زر الإبزيم الموجود في الخلف واسحب الحزام (الصورة ٦). لتحرير مسند الظهر، اضغط على الزر الموجود على الإبزيم ثم حرره لأسفل (الصورة ٨، ٧).
  ٢. لتنشيط جهاز إيقاف العجلات الخلفية، ادفع محور الفرامل لأسفل على الرافعة (الصورة ٩). لتحرير جهاز التوقف، ارفع محور الفرامل لأعلى (الصورة ٩).
  ٣. عند استخدام المقعد يجب وضع أحزمة الأمان الخاصة بالطفل! قم بربط أحزمة الكتف والحزام ووضعهما في المشبك الأوسط حتى تسمع "نقرة" (صور ١٠). اضغط طول أحزمة الأمان عن طريق سحب أطرافها الحرة. لفتح الأحزمة، اضغط على الزر الموجود على المشبك المركزي (الصورة ١١). لتحرير وسائد الكتف من الأحزمة، قم بفك الإبزيم عن طريق سحب الجزء العلوي والجزء للخارج.
  ٤. قم بتثبيت لوحة الأصابع عن طريق إدخالها في الفتحات الموجودة على جانبي المقعد حتى تسمع "نقرة". تحرير لوحة الأصابع - اضغط على الأزرار الموجودة على جانبيها واسحبها للخارج (الصورة ١٢).
  ٥. ضبط المظلة - أمسك الجزء العلوي بيدك واسحبه إلى الموضع المطلوب (الصورة ١٣).
  ٦. ضبط مسند القدمين - لتغيير موضع مسند الظهر، اضغط في نفس الوقت على الأزرار الموجودة أسفل المقعد واضبطه على الموضع المطلوب (الصورة ١٤)
- تنبيه! يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف أدوات التثبيت ولا يخضع لسداد الضمان!

## طي عربة الأطفال

١. قم بطي المظلة إلى أقصى حد ممكن.
٢. حرك الزر "١" (الصورة ١٥) من اليمين إلى اليسار واستمر في الضغط عليه لتحرير القفل، ثم اضغط على الزر الثاني من الأسفل "٢" وادفع المقبض لأسفل (الصورة ١٦). ادفع المقبض إلى الداخل بحيث يتم سحبه بالكامل إلى الهيكل. أمسك الشريط بيد واحدة مع الضغط في الوقت نفسه على المقبض مع العقدة باليد الأخرى كما هو موضح في الصورتين ١٧ و ١٨.

### Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

### Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com